

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ



Первый проректор-
проректор по учебной работе

Е.Е. Чупандина

3 » июля 2018г

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

программа

«Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)»

Квалификация (степень)

Магистр

Форма обучения

очная

Воронеж 2018

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| 1. Общие положения | 3 |
| 1.1. Основная образовательная программа магистратуры, реализуемая ФГБОУ ВО «ВГУ» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профиль Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества | 3 |
| 1.2. Нормативные документы для разработки ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика | 3 |
| 1.3. Общая характеристика основной образовательной программы высшего образования | 3 |
| 1.3.1. Цель реализации ООП | 3 |
| 1.3.2. Срок освоения ООП | 3 |
| 1.3.3. Трудоемкость | 4 |
| 1.4 Требования к абитуриенту | 4 |
| 2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика | 4 |
| 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника. | 4 |
| 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника. | 4 |
| 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника. | 5 |
| 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника. | 5 |
| 3. Планируемые результаты освоения ООП | 5 |
| 4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. | 6 |
| 4.1. Годовой календарный учебный график. | 6 |
| 4.2. Учебный план | 6 |
| 4.3. Аннотации рабочих программ учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) | 7 |
| 4.4. Аннотации программ учебной и производственной практик. | 7 |
| 4.4.1. Программы практик | 7 |
| 4.4.2. Научно-исследовательская деятельность | 11 |
| 5. Фактическое ресурсное обеспечение ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика | 13 |
| 6. Характеристика среды вуза, обеспечивающая развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников. | 13 |
| 7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. | 14 |
| 7.1. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация | 14 |
| 7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников ООП магистратуры. | 15 |
| 8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся. | 16 |

1. Общие положения

1.1. Основная образовательная программа (ООП) магистратуры, реализуемая ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет» по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную Университетом с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего профессионального образования. ООП регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

1.2. Нормативные документы для разработки ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

Нормативную правовую базу разработки ООП магистратуры составляют:

- Федеральный закон от 29.12.2012 № 273 – ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Устав ФГБОУ ВО «ВГУ»;
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика** квалификация (степень) магистр, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 июля 2016 г. N 783;
- Приказ Минобрнауки России от 19.12.2013 №1367 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

1.3. Общая характеристика основной образовательной программы высшего образования

1.3.1. Цель реализации ООП

Магистерская программа «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» по направлению 45.04.02 Лингвистика обеспечивает теоретическую подготовку и развитие практических навыков реализации проектной деятельности в рамках международного сотрудничества в сфере культуры, образования и бизнеса.

Цель ООП «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» заключается в обеспечении системного подхода к процессу подготовки высококвалифицированных специалистов, свободно владеющих двумя иностранными языками и современными технологиями реализации проектной деятельности на всех ее этапах от создания проекта до презентации его результатов.

1.3.2. Срок освоения ООП. Нормативный срок обучения – 2 года по очной форме.

1.3.3. Трудоемкость. Трудоемкость ООП по направлению 45.04.02 Лингвистика составляет 120 зачетных единиц (ЗЕТ) за весь период обучения и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, практики, государственную итоговую аттестацию и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ООП. Объем программы, реализуемый за один учебный год, составляет 60 зачетных единиц.

1.4. Требования к абитуриенту. К вступительному испытанию для поступления на ООП ВО подготовки магистров по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества» допускаются лица, имеющие высшее образование любого уровня. Порядок приема в магистратуру и условия конкурсного отбора определяются действующим «Правилами приема в федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет».

2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускника программы магистратуры по направлению 45.04.01 Лингвистика, профиль «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» включает: решение комплексных задач, связанных с использованием лингвистических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в организациях, осуществляющих деятельность в сфере культуры и других областях социально-гуманитарной деятельности в условиях межкультурной коммуникации, в том числе в рамках виртуальной коммуникации.

Профессиональная деятельность магистра по направлению 45.04.02 Лингвистика, профиль «Языковое сопровождение проектной деятельности в сфере международного сотрудничества (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» включает лингвистическое и переводческое сопровождение создания, реализации и презентации результатов международных проектов в области образования, культуры, промышленности, торговли, экономики, туризма. Выпускники ООП могут осуществлять профессиональную деятельность во всех типах организаций и учреждений, деятельность которых предусматривает международное сотрудничество и реализацию совместных проектов с представителями зарубежных стран.

Выпускники могут работать в российских и международных компаниях, в образовательных и других учреждениях, реализующих проекты в сфере международного сотрудничества.

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объектами профессиональной деятельности магистров по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика с учетом профиля подготовки являются:

языки (отечественные и иностранные) в их теоретическом и практическом, социокультурном аспектах;

различные типы текстовой информации - письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);

перевод и переводоведение;

теория межкультурной коммуникации.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

Магистерская программа ориентирована на подготовку кадров высшей квалификации, компетентных в различных видах профессиональной деятельности:

научно-исследовательская;

организационно-управленческая.

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Магистр по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры и видами профессиональной деятельности:

научно-исследовательская деятельность:

изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований;

изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики русского жестового языка, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации на русском жестовом языке с применением современных методик научных исследований,

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность обучения иностранным языкам, межкультурных и межъязыковых контактов;

выявление и критический анализ конкретных проблем русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурной коммуникации;

разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

выявление и анализ лингвокультурологических (лексических, семантических, грамматических и стилистических) характеристик, диалектов и идиолектов русского жестового языка, влияющих на эффективность межкультурных контактов между глухими и слышащими;

системно-структурное исследование языков мира на базе информационнокоммуникационных технологий;

проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня;

организационно-управленческая деятельность:

планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи;

организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации;

организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации на жестовых языках;

организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;

организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием двух рабочих жестовых языков;

организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

3. Планируемые результаты освоения ООП.

В основе обучения по магистерской программе «Языковое сопровождение международной проектной деятельности (сферы образования, культуры, туризма и бизнеса)» лежит компетентностно-деятельностный подход. В результате овладения ООП у выпускников формируется как общая культура (научное мировоззрение, логика и культура речи, принципы и методы работы с информацией, навыки межкультурной коммуникации), так и профессиональные компетенции: знания основных явлений на всех уровнях языка, когнитивно-дискурсивные умения, а также владение закономерностями и принципами осуществления проектной деятельности в различных сферах (Матрицу соответствия компетенций, составных частей ООП и оценочных средств см. в Приложении 1).

3.1. В результате освоения программы магистратуры у выпускника должны быть сформированы следующие общекультурные и общепрофессиональные компетенции.

общекультурные компетенции:

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей, учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации (ОК-5);

готовностью принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-6);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-7);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи (ОК-8);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-9);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных

конфликтных ситуациях (ОК-10);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны (ОК-11);

способностью использовать действующее законодательство (ОК-12); готовностью к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-13);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-14);

способностью критически оценивать свои достоинства и недостатки, намечать пути и выбирать средства саморазвития (ОК-15);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-16).

общефессиональные компетенции:

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка (ОПК-1);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков (ОПК-2);

владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка (ОПК-3);

владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах (ОПК-4);

владением официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения (ОПК-5);

владением конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка (ОПК-6);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках (ОПК-7);

способностью представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9),

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме (ОПК-10);

способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-11);

владением современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности (ОПК-12);

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-13),

владением знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности (ОПК-14);

способностью структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач (ОПК-15),

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин (модулей) и понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-16);

владением современной информационной и библиографической культурой (ОПК-17);

способностью изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума (ОПК-18),

способностью анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования (ОПК-19);

готовностью применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных (ОПК-20);

способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции за пределами узко профессиональной сферы (ОПК-21);

владением приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок (ОПК-22);

способностью самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность (ОПК-23);

способностью к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования (ОПК-24);

способностью использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач (ОПК-25);

способностью самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость (ОПК-26);

готовностью к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям (ОПК-27);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, обладает системой навыков экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме,

проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-28);

владением глубокими знаниями в области профессиональной и корпоративной этики, способностью хранить конфиденциальную информацию (ОПК-29);

владением навыками управления профессиональным коллективом лингвистов и способами организации его работы в целях достижения максимально эффективных результатов (ОПК-30);

владением навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом (ОПК-31);

владением системными знаниями в области психологии коллектива и навыками менеджмента организации (ОПК-32).

3.2. Выпускник, освоивший ООП «Языковое сопровождение международной

проектной деятельности», должен обладать **профессиональными компетенциями**, соответствующими видам профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа:

научно-исследовательская деятельность:

готовностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач (ПК-32);

способностью выдвигать научные гипотезы в сфере профессиональной деятельности и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-33);

владением современными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования и проведения эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации (ПК-34);

владением методиками экспертной оценки программных продуктов лингвистического профиля (ПК-35);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-36);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ПК-37);

организационно-управленческая деятельность:

владением навыками организации педагогической деятельности, управления педагогическим коллективом в соответствии с установленными требованиями (ПК-43);

владением методикой оценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которой осуществляется перевод (ПК-44);

владением методикой организации процесса письменного и устного перевода и способностью к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности (ПК-45);

владением навыками организации конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков (ПК-46);

владением навыками организации исследовательских и проектных работ (ПК-47).

4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

4.1. Годовой календарный учебный график (Приложение 2).

4.2. Учебный план (Приложение 3).

Регламентируется Инструкцией ВГУ «О порядке разработки, оформления, введения в действие учебного плана ВО в соответствии с ФГОС ВО» от 04.04.2014.

4.3. Аннотации рабочих программ учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей).

Регламентируется Инструкцией ВГУ «Рабочая программа учебной дисциплины. Порядок разработки, оформление и введение в действие».

Аннотации рабочих программы дисциплин представлены в Приложении 4.

4.4. Аннотации программ учебной и производственной практик.

4.4.1. Программы практик.

Б2.В.01 (П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

1. Цели производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

Целями производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса являются:

- закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся в области создания международных проектов, перевода и профессионально-ориентированной коммуникации на двух иностранных языках;
- приобретение ими практических навыков и компетенций, необходимых для осуществления квалифицированного языкового сопровождения проектной деятельности с учетом специфики проектов в сфере туризма и бизнеса.

2. Задачи практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

Задачами практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса являются:

- развитие умений поиска, обработки и презентации исследовательских данных, необходимых для составления проектной заявки;
- развитие навыков письменной и устной деловой межкультурной коммуникации;
- развитие навыков квалифицированного переводческого сопровождения проектной деятельности с учетом требований лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм исходного и переводящего языка;
- тренировка использования поисковых информационных систем и средств автоматизации перевода;
- развитие умений редактирования проектной документации на родном и иностранном языках;
- развитие умений учета особенностей деловой коммуникации в сфере туризма и бизнеса при обеспечении языкового сопровождения проектной деятельности.

3. Время проведения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

Практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса проводится в начале второго семестра.

4. Формы проведения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков проводится в форме работы студентов в рамках международного проекта в сфере деятельности, реализуемой на соответствующей базе практики. Практики проводятся на базе международных отделов, государственных и негосударственных организаций, имеющих международные связи и работающих в сфере туризма и бизнеса. Формы практики: стационарная, выездная.

5. Содержание производственной практики по получению

профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса

Общая трудоемкость производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса составляет 9 зачетных единиц / 324 часа.

Разделы (этапы) практики:

- подготовительный этап, включающий распределение студентов по базам практик и знакомство с организационно-методическими и нормативными документами для решения отдельных задач, связанных с языковым сопровождением проектной деятельности по месту прохождения практики;

- основной этап, включающий выполнение заданий, которые могут включать подготовку проектной заявки, ведение проектной документации, осуществление письменного и устного делового общения в рамках реализации проекта, осуществление переводческого сопровождения проекта;

- отчетный этап, включающий выполнение отчета о практике с его последующей защитой в аудитории.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в рамках производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса:

При организации производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса используются следующие технологии:

- информационно-коммуникационные (консультации посредством ИКТ: электронная почта, Moodle, социальные сети, сайт кафедры));

- информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек) и программные продукты (SDL Trados);

- лично ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образовательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики);

- рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Формой контроля по практике по получению первичных профессиональных умений и навыков является зачет, который выставляется на основании отчета о практике, отзыва руководителя от базы практики и отчета практиканта.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-4; ОК-8; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-30; ОПК-32; ПК-47.

Б2.В.02 (П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

1. Цели производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

Целью производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования является совершенствование практических навыков и компетенций, необходимых

для осуществления квалифицированного языкового сопровождения проектной деятельности с учетом специфики проектов, реализуемых в сфере культуры и образования.

2. Задачи производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

Задачами производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования являются:

- закрепление, расширение и углубление теоретических и профессионально-практических знаний и умений, полученных в ходе изучения дисциплин учебного плана;

- приобретение новых умений и навыков в области проектной и прикладной деятельности;

- формирование профессиональных компетенций квалифицированного языкового сопровождения проектной деятельности, предполагающее закрепление знаний, полученных в рамках аудиторных занятий и самостоятельной работы студента.

- совершенствование умений редактирования проектной документации на родном и иностранном языках;

- развитие умений работать в коллективе;

- развитие умений выполнять поставленные профессиональные задачи, планировать рабочее время, организовывать самостоятельную работу;

- развитие умений учета особенностей деловой коммуникации в сфере культуры и образования при обеспечении языкового сопровождения проектной деятельности.

3. Время проведения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

Практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности проводится в конце второго семестра.

4. Формы производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

Практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования проводится в форме прикладной работы в области международной проектной деятельности (может включать переводческую работу). Содержание практики определяется руководителем программы подготовки магистров на основе ФГОС ВО.

Конкретное содержание практики магистрант планирует совместно с групповым и индивидуальным руководителями практики, отражает в индивидуальном задании на производственную проектную практику, в котором фиксируются все виды деятельности магистранта в течение практики.

Возможны стационарная и выездная формы проведения практики.

5. Содержание производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования

Общая трудоемкость производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования составляет 6 зачетных единицы/216 часов.

Разделы (этапы) практики:

- организационный этап, включающий распределение студентов по базам практики, ознакомление с требованиями к отчетной документации по практике, проведение установочной конференции по практике

- подготовительный этап, включающий постановку индивидуальных профессиональных задач и распределение проектных заданий;
- основной этап, включающий выполнение индивидуального задания на практику;
- отчетный этап, включающий подготовку отчета по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в рамках практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности:

При организации производственной практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования используются следующие технологии:

- информационно-коммуникационные (у студентов есть возможность получать консультации руководителя дистанционно посредством электронной почты);
- информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек) и программные продукты (SDL Trados);
- личностно ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образовательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики);
- рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Формой контроля по производственной практике по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования является зачет на основании отчета студента и отзыва с места прохождения практики.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-4; ОК-8; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-28; ОПК-32; ПК-43.

Б2.В.04 (П) Производственная практика, педагогическая

1. Цели производственной педагогической практики

Целью производственной педагогической практики является приобретение практических навыков научно-методической и педагогической деятельности.

2. Задачи производственной педагогической практики

Задачами производственной педагогической практики являются:

- знакомство с нормативной документацией, регулирующей образовательную деятельность в вузе (учебные планы, рабочие программы, календарно-тематические планы, фонды оценочных средств и т.д.);
- развитие умений разработки методического обеспечения занятий по иностранному языку и теоретическим и практико-ориентированным дисциплинам лингвистического профиля (подбор литературы, подготовка теоретического и практического материала, средств контроля);
- совершенствование умений применения современных методов и технологий проведения занятий по иностранному языку, теоретическим и практико-ориентированным дисциплинам лингвистического профиля;
- приобретение умений и навыков действовать в нестандартных ситуациях,

возникающих во время проведения учебных занятий, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;

- приобретение навыков и умений индивидуальной и групповой коммуникации со студентами в устной (во время учебных занятий) и письменной (социальные сети, электронная почта, Электронный университет ВГУ) формах для решения задач профессиональной деятельности;

- приобретение навыков и умений взаимодействия со студенческой группой, развитие толерантности и учета социальных, этнических, конфессиональных различий ее состава.

3. Время проведения производственной педагогической практики

Педагогическая практика проводится в конце третьего семестра.

4. Формы производственной педагогической практики

Педагогическая практика проводится в форме посещения и анализа занятий преподавателей вуза и сокурсников, а также разработке и проведении занятий по иностранному языку, теоретическим и практико-ориентированным лингвистическим дисциплинам самими практикантами.

Форма проведения практики: стационарная.

5. Содержание производственной педагогической практики

Общая трудоемкость производственной педагогической практики составляет 3 зачетных единицы/108 часов.

Разделы (этапы) практики:

- организационный этап, предусматривающий установочную конференцию, ознакомление с программой практики, формами отчетности; распределение по базам практик;

- подготовительный этап, включающий знакомство с нормативными документами, регламентирующими преподавательскую деятельность на базе практики и в рамках преподавания конкретной дисциплины; составление индивидуального плана прохождения практики;

- основной этап, включающий составление планов занятий (не менее 18 часов), разработку методического сопровождения занятий; посещение занятий, проводимых сотрудниками базы практики (не менее 8 часов); проведение занятий практикантами; посещение занятий однокурсников (не менее 8 часов), участие в их обсуждении;

- отчетный этап, включающий подготовку отчета по практике и участие в итоговой конференции.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в рамках практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности:

При организации производственной педагогической практики используются следующие технологии:

- информационно-коммуникационные (у студентов есть возможность получать консультации руководителя дистанционно посредством электронной почты);

- информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек, электронных версиях пособий, ЭУМК и т.д.);

- лично ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образовательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики);

- рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Формой контроля по производственной педагогической практике является зачет, который выставляется на основании отчета студента и отзыва с места прохождения практики.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3, ОК-15, ОПК-15, ОПК-21, ОПК-29, ОПК-32, ПК-43.

Б2.В.05 (П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, организационно-управленческая

1. Цели производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности

Целями производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности являются:

- систематизация и практическое закрепление умений и навыков, полученных при освоении дисциплин учебного плана магистратуры;
- изучение и систематизация опыта и алгоритмов организационно-управленческой деятельности, реализуемых в работе предприятий и организаций сферы туризма, культуры, образования и бизнеса;
- получение умений и опыта организационно-управленческой деятельности.

2. Задачи производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности

Задачами производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности являются:

- участие в реализации организационно-управленческой деятельности предприятия/организации (разработка и проведение мероприятий организационного характера: совещаний, заседаний рабочих групп, вебинаров и видео конференций, подготовка управленческой документации);
- изучение содержания нормативных документов, регламентирующих деятельность предприятия;
- получение опыта организации работы исполнителей для осуществления конкретных проектов, работ, видов деятельности;
- анализ эффективности управленческой стратегии предприятия / организации.

3. Время проведения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности

Практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности проводится в конце четвертого семестра.

4. Формы производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности проводится в форме наблюдений за принятием и исполнением управленческих решений на предприятиях/в организациях сферы туризма, культуры, образования и бизнеса, в форме участия магистрантов в организации и проведении мероприятий управленческого характера (заседаний рабочих групп, совещаний, вебинаров),

подготовки ими организационно-управленческой документации (приказов, распоряжений, повесток дня), а также непосредственного участия в организации деятельности рабочей группы проекта..

Возможны стационарная и выездная формы проведения практики.

5. Содержание производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности

Общая трудоемкость производственной практики производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности составляет 6 зачетных единицы/216 часов.

Разделы (этапы) практики:

- организационный этап, включающий проведение установочной конференции, ознакомление с программой практики, формами отчетности и подведения итогов практики. распределение по базам практик,

- подготовительный этап, предусматривающий ознакомление с миссией, целями и задачами, сферой деятельности предприятия/организации, видами деятельности и нормативно-правовыми документами, регулирующими организационно-управленческую деятельность, составление индивидуального плана работы практиканта;

- основной этап, включающий участие в выполнении текущей организационной деятельности предприятия под руководством руководителя практики от предприятия, подготовку и проведение организационно-управленческого мероприятия (заседания рабочей группы, совещания, вебинара и т.д.), участие в организации работы коллектива по реализации проекта, выполнение индивидуальных производственных заданий;

- отчетный этап, включающий подготовку отчета по практике и его согласование с руководителями практики, а также участие в итоговой конференции по практике для презентации ее результатов.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в рамках производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности:

При организации производственной практики по получению профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности используются следующие технологии:

- информационно-коммуникационные (у студентов есть возможность получать консультации руководителя дистанционно посредством электронной почты);

- информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек) и программные продукты (SDL Trados);

- лично ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образовательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики);

- рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. *Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)*

Формой контроля по производственной практике по получению

профессиональных умений и опыта организационно-управленческой деятельности является зачет с оценкой, который выставляется на основании отчета студента и отзыва с места прохождения практики.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОПК-28; ОПК-29; ОПК-32; ПК-43; ПК-45; ПК-46; ПК-47.

Б2.В.06 (П) Производственная практика по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

1. Цели производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

Целью производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса является получение профессиональных умений и опыта организации переводческого сопровождения деятельности рабочей группы международного проекта.

2. Задачи производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

Задачами производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса являются:

- систематизация и практическое закрепление умений и навыков, полученных при освоении дисциплин переводческой и прикладной направленности учебного плана магистратуры;

- совершенствование умений планирования и оценки экономической эффективности переводческого сопровождения (устного и письменного);

- отработка навыков применения переводческих стратегий и приемов с целью достижения комплексной эквивалентности, соблюдения грамматических, лексических и стилистических норм;

- тренировка навыков использования поисковых систем и средств автоматизации перевода;

- совершенствование навыков редактирования текста перевода;

- развитие умений выполнять поставленные профессиональные задачи, планировать рабочее время, организовывать свою работу.

3. Время проведения производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

Практика по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса проводится в конце четвертого семестра.

4. Формы производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

Практика по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса проводится в форме выполнения устного и письменного переводов в рамках индивидуального задания по переводческому сопровождению проектной деятельности. Конкретное содержание практики магистрант планирует совместно с групповым и индивидуальным руководителями практики, отражает в индивидуальном задании на производственную практику, в котором фиксируются все виды переводческой деятельности магистранта в течение практики.

Возможны стационарная и выездная формы проведения практики.

5. Содержание производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса

Общая трудоемкость производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса составляет 6 зачетных единицы/216 часов.

Разделы (этапы) практики:

- организационный этап, включающий общее знакомство с целями и задачами практики, утверждение графика прохождения практики, ознакомление с требованиями к отчетной документации.

- подготовительный этап, включающий знакомство с содержанием переводческого задания, разработку плана его выполнения (индивидуальный план работы магистра), оценку предложений на рынке переводческих услуг и расчет стоимости перевода;

- основной этап, включающий выполнение индивидуального переводческого задания на практику;

- отчетный этап, включающий подготовку отчета, включая оформление текста перевода, и его согласование с руководителями практики, участие в итоговой конференции по практике.

Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в рамках практики по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности:

При организации производственной практики по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса используются следующие технологии:

- информационно-коммуникационные (у студентов есть возможность получать консультации руководителя дистанционно посредством электронной почты);

- информационные технологии – компьютерные технологии, в том числе доступ в интернет (для получения справочной информации в научных электронных журналах и на сайтах библиотек) и программные продукты (SDL Trados);

- лично ориентированные обучающие технологии (выстраивание для практиканта индивидуальной образовательной траектории на практике с учетом его профессиональных интересов и предпочтений; использование технологий презентации и самопрезентации при представлении обучающимся итогов прохождения практики);

- рефлексивные технологии (позволяющие практиканту осуществлять самоанализ переводческой деятельности и работы других практикантов, осмысление достижений и итогов практики).

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Формой контроля по практике по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса является зачет, который выставляется на основании отчета студента и отзыва с места прохождения практики.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ПК-44; ПК-45.

Б2.В.07 (Пд) Производственная преддипломная практика

Цель производственной преддипломной практики заключается в формировании у магистрантов профессиональных компетенций реализации научного или практико-ориентированного эмпирического исследования как

составляющей выпускной квалификационной работы, умения представления результатов исследования в виде магистерской диссертации.

Задачи производственной преддипломной практики:

- формирование целостной системы представлений о содержании и структуре международного проекта в соответствующей сфере;
- совершенствование профессиональных умений и навыков творческого подхода к научному эмпирическому исследованию с целью подготовки международного проекта;
- совершенствование аналитических, прогностических, проектировочных, коммуникативных, организаторских умений;
- развитие профессионально значимых личностных качеств необходимых для проектной деятельности;
- овладение магистрантами способами творческой интеграции теории и практики в процессе реализации международного проекта в конкретной сфере человеческой деятельности;
- воспитание активности, самостоятельности, ответственности за конструктивность достоверность полученных эмпирических данных, обоснованность теоретических выводов и практических рекомендаций;
- формирование умений представлять результаты эмпирического исследования или проектной деятельности в виде магистерской диссертации.

3. Время проведения производственной преддипломной практики:

Производственная преддипломная практика проводится на 2 курсе (4-й семестр). Общая продолжительность производственной преддипломной практики – 4 недели.

4. Способ проведения – стационарная

5. Содержание производственной преддипломной практики

Общая трудоемкость производственной преддипломной практики составляет 6 ЗЕТ / 216 часов.

К основным направлениям деятельности, которые осваивают магистранты в период производственной преддипломной практики, относится научно-исследовательская деятельность.

6. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Формой контроля в рамках производственной преддипломной практики деятельности является зачет на основании степени готовности выпускной квалификационной работы.

7. Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОПК-13; ОПК-14; ОПК-17; ОПК-19; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47

4.4.2. Научно-исследовательская деятельность

Научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО и целями данной магистерской программы.

Цель научно-исследовательской работы – дальнейшее формирование профессиональной направленности личности студента, развитие практико-действенного компонента его мышления, формирование его готовности к профессиональной проектной деятельности, становление системы профессиональных ценностей.

Задачами научно-исследовательской работы являются:

- развитие научных интересов студентов-магистрантов, стимулирование их потребности в профессиональном и личностном саморазвитии.
- формирование навыков организации формирующего и контрольного этапов опытно-экспериментальной работы по теме магистерской диссертации.
- формирование способности к решению профессиональных задач с точки зрения их научного осмысления и на основе исследовательского подхода.

Организация научно-исследовательской работы обучающихся осуществляется в следующих формах:

- научно-исследовательская работа.

Б2.В.03(Н) Производственная практика, научно-исследовательская работа

Научно-исследовательская работа проводится в соответствии с индивидуальным рабочим планом, утвержденным на кафедре французской филологии. Руководство научно-исследовательской работой осуществляется научным руководителем.

Научно-исследовательская работа является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций.

Цели научно-исследовательской работы:

Целью научно-исследовательской работы (далее НИР) магистров является расширение профессиональных знаний, полученных ими в процессе обучения и формирование практических умений и навыков ведения самостоятельной научной работы.

Предмет производственной практики, научно-исследовательской работы – сбор информации для написания выпускной квалификационной работы.

Задачи научно-исследовательской работы:

Основными задачами НИР является приобретение опыта в исследовании актуальной научной проблемы по лингвистике, лингводидактике, теории перевода, межкультурной коммуникации или международной проектной деятельности, а также подбор необходимых материалов для выполнения выпускной квалификационной работы – магистерской диссертации.

Научно-исследовательская работа в рамках ООП предусматривает овладение:

- методами научного исследования;
- методами анализа, обработкой и описанием экспериментального материала;
- научно-теоретическими подходами отечественных и зарубежных ученых по изучаемой проблеме исследования;
- способами организации, планирования и реализации научной работы, знаниями по оформлению результатов научно-исследовательской работы.

Научно-исследовательская работа в рамках ООП выполняется в соответствии с календарным графиком рабочего учебного плана программы магистратуры на протяжении всего срока обучения (1, 2, 3, 4 семестры).

Формы промежуточной аттестации: по итогам научно-исследовательской работы в 1,2,4 семестрах выставляется зачет с оценкой. Зачет с оценкой выставляется на основе участия магистранта в научно-исследовательском семинаре, в форме которого осуществляется контактная работа в рамках НИР в объеме 8 академических часов в каждом из учебных семестров, и на основании представленных магистрантом отчетных документов

Коды формируемых компетенций: ОК-5; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-13; ОПК-7; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-17; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-31; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-36; ПК-37

5. Фактическое ресурсное обеспечение ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Фактическое ресурсное обеспечение данной ООП формируется на основе требований к условиям реализации основных образовательных программ магистратуры, определяемых ФГОС ВО по данному направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, с учетом рекомендаций ПрООП, библиотечно-информационное (Приложение 5), материально-техническое (Приложение 6).

Реализация основной образовательной программы магистра по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика обеспечивается научно-педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины и соответствующую квалификацию (степень) (Приложение 7).

6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников.

Сущностными характеристиками воспитательной среды университета являются: паритетность взаимоотношений педагогического и студенческого коллективов; содержательная совместная деятельность, ориентированная на истинные общечеловеческие ценности; взаимозависимый характер совместной деятельности, осуществляемый в едином физическом и психологическом пространстве; значительная автономия личности и первичных коллективов, стимулирование их инициативы, стимулирование кооперативных форм межгруппового взаимодействия и, наконец, высокий уровень общественного признания социальной общности, сложившейся в университете.

В Университете созданы условия для активной жизнедеятельности обучающихся, для гражданского самоопределения и самореализации, для максимального удовлетворения потребностей студентов в интеллектуальном, духовном, культурном и нравственном развитии.

Социальная среда Университета позволяет студентам успешно реализовывать свои возможности в широком спектре социальных инициатив (шефство над ветеранами, детьми-сиротами, ведение поисковых работ, развитие студенческого самоуправления).

В Университете сформирована система социальной и воспитательной работы. Функционируют следующие структурные подразделения:

- Управление по социальной и воспитательной работе (УВСР);
- Штаб студенческих трудовых отрядов;
- Центр молодежных инициатив;
- Психолого-консультационная служба (в составе УВСР);
- Спортивный клуб (в составе УВСР);
- Концертный зал ВГУ (в составе УВСР);
- Фотографический центр (в составе УВСР);
- Оздоровительно-спортивный комплекс (в составе УВСР);

Системная работа ведется в активном взаимодействии с

- Профсоюзной организацией студентов;
- Объединенным советом обучающихся;
- Студенческим советом студгородка;
- музеями ВГУ;
- двумя дискуссионными клубами;
- туристским клубом «Белая гора»;

- клубом интеллектуальных игр;
- четырьмя волонтерскими организациями;
- Управлением по молодежной политике Администрации Воронежской области;
- Молодежным правительством Воронежской области;
- Молодежным парламентом Воронежской области.

В составе Молодежного правительства и Молодежного парламента 60% - это студенты Университета.

Воспитательная среда университета обеспечивает комплекс условий для профессионального становления специалиста, социального, гражданского и нравственного роста.

В Университете 8 студенческих общежитий. Работают 30 спортивных секций по 34 видам спорта. Организуются экскурсионные поездки по городам России, бесплатное посещение театров, музеев, выставок, ледовых катков, спортивных матчей, бассейнов. Работает Центр развития карьеры.

Студентам предоставлена возможность летнего отдыха в спортивно-оздоровительном комплексе «Веневитиново». Ежегодно студентам по путевкам университета предоставляется возможность оздоровления на курортах Черного моря, на острове Корфу (Греция).

В университете ведется большая научно-исследовательская работа студентов по проблемам молодежи, являющаяся неотъемлемой частью процесса качественной подготовки специалистов. Ежегодно проводится студенческая научно-практическая конференция, цель которой формирование у студентов гражданской позиции, сохранение и приумножение нравственных, культурных и научных ценностей в условиях современной жизни, выработка навыков конструктивного поведения на рынке труда, сохранение и возрождение традиций университета.

В университете разработана система поощрения (морального и материального) за достижения в учебе, развитии социокультурной среды. В Университете реализуются социальные программы для студентов, в том числе выделение материальной помощи малообеспеченным и нуждающимся, социальная поддержка отдельных категорий обучающихся.

Сложившаяся в университете воспитательная среда обеспечивает естественность трансляции студентам норм взаимоотношений, общения, организации досуга, быта в общежитии, отношений к будущей профессии, формирует мотивацию учебной деятельности.

7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ООП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

В соответствии с ФГОС ВО магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую государственную аттестацию обучающихся.

7.1. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация.

Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ООП магистратуры регламентируется Положением о текущей аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования П ВГУ 2.1.04 – 2014.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям освоения

ООП используются разнообразные формы проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации магистрантов. Они описаны в создаваемых и утверждаемых университетом фондах оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды могут включать: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачетов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику курсовых работ / проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся. Фонды оценочных средств также могут включать в себя инновационные технологии обучения, развивающие навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (проведение групповых дискуссий и проектов, анализ деловых ситуаций на основе кейс-метода и имитационных моделей, проведение ролевых игр, тренингов и других технологий).

Студентам, участвующим в программах двустороннего и многостороннего обмена, могут перезачитываться дисциплины, изученные ими в другом высшем учебном заведении, в том числе зарубежном, в порядке, определяемом вузом.

7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников ООП магистратуры

Государственная итоговая аттестация (ГИА) выпускника магистратуры является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме. ГИА включает

- междисциплинарный государственный экзамен по двум иностранным языкам для профессиональных целей;
- защиту магистерской выпускной квалификационной работы.

Содержание государственного экзамена складывается из выполнения письменного синтеза документов по тематике итогового проекта (объем текстов 2000-2500 знаков, объем синтеза – 600-700 знаков), а также презентации итогового проекта на двух иностранных языках с его последующей защитой (аргументированная дискуссия).

В процессе проведения экзамена проверяется уровень сформированности ряда сторон языковой (лингвистической), речевой и социокультурной компетенции, профессиональных и общепрофессиональных компетенции выпускников.

Выпускники должны продемонстрировать умение вычленять релевантную информацию из текстов значительного объема, творческий подход к реферированию, синтезированию информации и созданию на ее основе собственного текста в соответствии с языковыми нормами, а также умение использовать данную информацию при подготовке проекта в сфере международного сотрудничества.

На втором этапе экзамена выпускники должны продемонстрировать владение двумя иностранными языками как эффективным инструментом межкультурной коммуникации, а также умение постановки целей и задач проекта, рационального планирования этапов его реализации в соответствии с поставленными задачами и организации деятельности рабочей группы с учетом имеющихся в его распоряжении ресурсов.

Выпускник должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и коммуникативной нормами обоих языков в привязке к деловому функциональному стилю в его письменной и устной формах, в частности, жанру презентации и дискуссии. Выпускник должен знать нормативные требования

оформления текста презентации проекта, уметь вариативно использовать коммуникативные стратегии и тактики для презентации и защиты проекта в сфере образования, культуры или бизнеса, убедительно аргументировать принятые им решения, в том числе, на основе предварительного информационного поиска.

Оценивается содержательность синтеза и презентации проекта, адекватная реализация коммуникативного намерения, ясность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, соответствие норме и узусу, функционально-стилевая адекватность; умение извлекать основные виды информации для последующего использования в собственной профессиональной деятельности.

Характеристика магистерской выпускной квалификационной работы.

Цель и задачи подготовки и защиты магистерской выпускной квалификационной работы.

Форма выпускной квалификационной работы (ВКР):

ВКР для степени «магистр» представляется в форме магистерской диссертации, тематика которой имеет практико-ориентированную направленность. Итогом научно-исследовательской работы магистра может стать продукт (факультативно) в рамках выполненного проекта (в качестве продукта могут выступать переводческие глоссарии и рекомендации, серия уроков иностранного языка или учебно-методическое пособие, серия упражнений, буклет и т.п.), а ВКР может содержать теоретическое и научное обоснование и описание лингвистического, лингвокультурного, лингводидактического или/и лингвопереводческого аспекта выполненного проекта.

Цели ВКР:

- определение соответствия уровня теоретических знаний и практических умений магистранта требованиям ФГОС ВО и ООП,
- установление степени готовности выпускника к самостоятельному выполнению профессиональных задач в рамках своей специальности.

Задачи ВКР:

- формирование и развитие способностей научно-исследовательской работы, в том числе умений получения, анализа, систематизации и оформления научных знаний;
- расширение и систематизация теоретических и практических знаний;
- подготовка магистранта к дальнейшей профессиональной деятельности в условиях непрерывного образования и самообразования.

Условия и сроки выполнения ВКР устанавливаются выпускающей кафедрой на основании нормативных документов университета.

Темы ВКР определяются выпускающей кафедрой, обсуждаются на ученом совете факультета и утверждаются ректором университета.

Магистранту может предоставляться право выбора темы ВКР в порядке, установленном вузом, с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки.

Для подготовки ВКР магистранту назначается научный руководитель и, при необходимости, консультанты. ВКР выполняется обучающимся самостоятельно.

ВКР представляет собой самостоятельное логически завершенное практико-ориентированное исследование, связанное с решением целей и задач освоенной магистерской программы, и демонстрирующее умение ее автора самостоятельно проводить научное исследование, делать соответствующие выводы и аргументировать свою научную позицию.

ВКР может выполняться как в области отдельных аспектов иностранного языка, теории межкультурной коммуникации, так и в форме описания процесса реализации и защиты результатов проекта. Тема ВКР может иметь

междисциплинарный характер.

В ВКР на основе теоретической подготовки решаются конкретные практические задачи, выносимые магистрантом на публичную защиту.

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии в соответствии с программой защиты ВКР, разработанной в вузе.

Критерии оценки магистерской диссертации:

На защите выпускной магистерской диссертации испытуемый должен показать глубокие всесторонние знания проблематики, самостоятельность и оригинальность мышления, навыки ведения дискуссии, изложения и защиты своей точки зрения, умение мобилизовать имеющиеся знания при обсуждении актуальных проблем, связанных с темой ВКР.

ВКР оценивается Государственной аттестационной комиссией с учетом мнения научного руководителя (и/или научного консультанта) и рецензента по следующим параметрам: содержание и оформление работы; характер защиты; последовательность работы над ВКР. Для оценки содержания необходимо учитывать: соответствие структуры работы требованиям ФГОС ВО; полноту охвата решаемой проблемы, глубину анализа и умение методически грамотно выносить на защиту материалы ВКР.

8. Другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся

Наряду с классическими формами обучения, на кафедрах, осуществляющих учебный процесс по направлению в рамках ООП, предусматривается:

- приглашение ведущих специалистов-практиков из числа сотрудников отраслевых предприятий для проведения занятий по дисциплинам профессионального цикла;
- проведение научной сессии студентов, предусматривающей демонстрацию студентами результатов научно-исследовательской деятельности;
- участие студентов в программах академической мобильности

Программа составлена на кафедре французской филологии

Программа одобрена Научно-методическим советом факультета РГФ
протокол №10 от 19.06.2018

Декан факультета _____ О.О. Борискина

Зав.кафедрой _____ Е.А. Алексева

Руководитель (куратор) программы _____ Е.А. Алексева

Приложение 1
МАТРИЦА
соответствия компетенций, составных частей ООП и оценочных средств

| Индекс | Наименование | Формируемые компетенции | |
|--------|---------------------|--|--|
| Б1 | Дисциплины (модули) | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 | |
| Б1.Б | Базовая часть | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 | |
| | Б1.Б.01 | Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации | ОК-2; ОК-5; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-16; ОПК-18 |
| | Б1.Б.02 | Методология научного исследования | ОК-7; ОК-9; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-14; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-26; ОПК-27 |
| | Б1.Б.03 | Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) | ОК-3; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-15 |
| | Б1.Б.04 | Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) | ОК-3; ОК-8; ОК-14; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-17; ОПК-21 |
| | Б1.Б.05 | Основы управления профессиональным коллективом | ОК-1; ОК-4; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОПК-25; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32 |
| Б1.В | Вариативная часть | ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-10; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 | |
| | Б1.В.01 | Информационные технологии в международной проектной деятельности | ОК-4; ОК-10; ОК-14; ОК-15; ПК-35; ПК-37; ПК-47 |
| | Б1.В.02 | Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса | ОК-8; ОК-16; ПК-45; ПК-46 |
| | Б1.В.03 | Учет межкультурных различий в сфере туризма и бизнеса | ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ОК-13; ПК-33; ПК-34; ПК-36 |
| | Б1.В.04 | Первый иностранный язык для специальных целей | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46 |
| | Б1.В.04.01 | Первый иностранный язык в сфере бизнеса | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46 |
| | Б1.В.04.02 | Первый иностранный язык в сфере образования | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46 |
| | Б1.В.04.03 | Первый иностранный язык в сфере туризма | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46 |
| | Б1.В.04.04 | Первый иностранный язык в сфере культуры | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46 |
| | Б1.В.05 | Второй иностранный язык для специальных целей | ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-37; ПК-46 |
| | Б1.В.06 | Устная и письменная деловая коммуникация на первом иностранном языке | ОК-3; ОК-8; ПК-44; ПК-45; ПК-46 |
| | Б1.В.07 | Устная и письменная деловая коммуникация на втором иностранном языке | ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-45; ПК-46 |
| | Б1.В.08 | Организация образовательного процесса по иностранным языкам | ОК-14; ОК-15; ОК-16; ПК-32; ПК-43; ПК-47 |
| | Б1.В.09 | Переводческое сопровождение международных проектов в сфере | ПК-32; ПК-44; ПК-45; ПК-46 |

| | | |
|------------|--|--|
| | культуры, образования и бизнеса | |
| Б1.В.ДВ.01 | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1 | ОК-2; ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-47 |
| | Б1.В.ДВ.01.01 Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса | ОК-2; ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-47 |
| | Б1.В.ДВ.01.02 Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования | ОК-2; ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-47 |
| Б1.В.ДВ.02 | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2 | ОК-2; ПК-44; ПК-45 |
| | Б1.В.ДВ.02.01 Практикум по переводу первого иностранного языка | ОК-2; ПК-44; ПК-45 |
| | Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по межкультурной коммуникации на первом иностранном языке | ОК-2; ПК-46 |
| Б1.В.ДВ.03 | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3 | ОК-10; ПК-45 |
| | Б1.В.ДВ.03.01 Практикум по переводу второго иностранного языка | ОК-10; ПК-45 |
| | Б1.В.ДВ.03.02 Практикум по межкультурной коммуникации на втором иностранном языке | ОК-10; ПК-46 |
| Б1.В.ДВ.04 | Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4 | ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ПК-35; ПК-37; ПК-43 |
| | Б1.В.ДВ.04.01 Организация электронного обучения иностранному языку | ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ПК-35; ПК-37; ПК-43 |
| | Б1.В.ДВ.04.02 Оценка эффективности онлайн-курсов по иностранному языку | ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ПК-35; ПК-43 |
| Б2 | Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР) | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| Б2.В | Вариативная часть | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| | Б2.В.01(П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса | ОК-3; ОК-4; ОК-8; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-30; ОПК-32; ПК-47 |
| | Б2.В.02(П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования | ОК-3; ОК-4; ОК-8; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-28; ОПК-32; ПК-43 |
| | Б2.В.03(Н) Производственная практика, научно-исследовательская работа | ОК-5; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-13; ОПК-7; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-17; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-31; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-36; ПК-37 |
| | Б2.В.04(П) Производственная практика, педагогическая | ОК-3; ОК-15; ОПК-15; ОПК-21; ОПК-29; ОПК-32; ПК-43 |
| | Б2.В.05(П) Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, организационно-управленческая | ОПК-28; ОПК-29; ОПК-32; ПК-43; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| | Б2.В.06(П) Производственная практика по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса | ОК-16; ОПК-9; ОПК-15; ОПК-28; ОПК-30; ПК-44; ПК-45; ПК-46 |
| | Б2.В.07(Пд) Производственная практика, преддипломная | ОПК-13; ОПК-14; ОПК-17; ОПК-19; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |

| | | |
|------------|---|--|
| БЗ | Государственная итоговая аттестация | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| БЗ.Б | Базовая часть | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| БЗ.Б.01(Г) | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| БЗ.Б.02(Д) | Подготовка к защите и защита ВКР | К-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-32; ПК-33; ПК-34; ПК-35; ПК-36; ПК-37; ПК-43; ПК-44; ПК-45; ПК-46; ПК-47 |
| БЗ.В | Вариативная часть | |
| ФТД | Факультативы | ОК-8; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-34; ПК-36; ПК-37; ПК-47 |
| ФТД.В | Вариативная часть | ОК-8; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-34; ПК-36; ПК-37; ПК-47 |
| ФТД.В.01 | Третий иностранный язык | ОК-8; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-34 |
| ФТД.В.02 | Презентация исследовательских данных на французском языке | ОК-8; ПК-36; ПК-37; ПК-47 |

**Приложение 3
Учебный план
Курс 1**

| № | Индекс | Наименование | Семестр 1 | | | | | | | | | | Семестр 2 | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|---|-----------|---------------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|------------|------------------------|---------------------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|-------------------------------|----------|-------|
| | | | Контроль | Академических часов | | | | | | з.е. | Неделя | Контроль | Академических часов | | | | | | з.е. | Неделя | Контроль | | | |
| | | | | Всего | Кон такт | Лек | Лаб | Пр | СР | | | | Контроль | Всего | Кон такт | Лек | Лаб | Пр | | | | СР | Контроль | |
| ИТОГО (с факультативами) | | | | 882 | | | | | | | 25 | 16 4/6 | | ## | | | | | | | 38 | 24 1/6 | | |
| ИТОГО по ОП (без факультативов) | | | | 846 | | | | | | | 24 | | | ## | | | | | | | 37 | | | |
| УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед) | ОП, факультативы (в период ТО) | | | 55 | | | | | | | | | | 58 | | | | | | | | | | |
| | ОП, факультативы (в период экз.) | | | 36 | | | | | | | | | | 54 | | | | | | | | | | |
| | Аудиторная нагрузка | | | 18 | | | | | | | | | | 18 | | | | | | | | | | |
| | Контактная работа | | | 18 | | | | | | | | | | 18 | | | | | | | | | | |
| ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) И РАССРЕД. ПРАКТИКИ | | | | 882 | 274 | 28 | 98 | 148 | 536 | 72 | 25 | ТО: 14 2/3□ Э: 2 | | 810 | 248 | 24 | 72 | 152 | 490 | 72 | 23 | ТО: 12 5/6□ Э: 1 1/3 | | |
| 1 | Б1.Б.01 | Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации | | | | | | | | | | | За | 72 | 12 | 12 | | | | 60 | 2 | | За | |
| 2 | Б1.Б.02 | Методология научного исследования | За | 72 | 14 | 14 | | | 58 | | 2 | | | | | | | | | | | | За | |
| 3 | Б1.Б.03 | Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) | ЗаО | 90 | 56 | | | 56 | 34 | | 2,5 | | ЗаО | 90 | 60 | | | | 60 | 30 | | 2,5 | ЗаО(2) | |
| 4 | Б1.Б.04 | Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) | За | 54 | 28 | | | 28 | 26 | | 1,5 | | За | 54 | 24 | | | | 24 | 30 | | 1,5 | За(2) | |
| 5 | Б1.В.01 | Информационные технологии в международной проектной деятельности | За | 72 | 28 | | 28 | | 44 | | 2 | | | | | | | | | | | | За | |
| 6 | Б1.В.02 | Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса | Эк | 72 | 21 | 7 | | 14 | 15 | 36 | 2 | | | | | | | | | | | | Эк | |
| 7 | Б1.В.03 | Учет межкультурных различий в сфере туризма и бизнеса | Эк | 72 | 21 | 7 | | 14 | 15 | 36 | 2 | | | | | | | | | | | | Эк | |
| 8 | Б1.В.04 | Первый иностранный язык для специальных целей | За | 72 | 28 | | | 28 | 44 | | 2 | | Эк | 72 | 24 | | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | Эк За |
| 9 | Б1.В.04.01 | Первый иностранный язык в сфере бизнеса | За | 72 | 28 | | | 28 | 44 | | 2 | | | | | | | | | | | | | За |
| 10 | Б1.В.04.02 | Первый иностранный язык в сфере образования | | | | | | | | | | | Эк | 72 | 24 | | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | Эк |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|---------------|--|--------------------|-----|----|--|----|---|-----|-----|----|--------------------|----|-----|-----|-----|----|----|---|-----|-----|---|--------|----|
| 11 | Б1.В.06 | Устная и письменная деловая коммуникация на первом иностранном языке | | | | | | | | Эк | 72 | 24 | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | Эк | | | | |
| 12 | Б1.В.08 | Организация образовательного процесса по иностранным языкам | | | | | | | | За | 72 | 24 | 12 | | 12 | 48 | | 2 | | За | | | | |
| 13 | Б1.В.ДВ.02.01 | Практикум по переводу первого иностранного языка | | 108 | 28 | | 28 | | 80 | 3 | | | | ЗаО | 36 | 24 | | 24 | | 12 | 1 | | ЗаО | |
| 14 | Б1.В.ДВ.02.02 | Практикум по межкультурной коммуникации на первом иностранном языке | | 108 | 28 | | 28 | | 80 | 3 | | | | ЗаО | 36 | 24 | | 24 | | 12 | 1 | | ЗаО | |
| 15 | Б1.В.ДВ.03.01 | Практикум по переводу второго иностранного языка | | 72 | 28 | | 28 | | 44 | 2 | | | | За | 72 | 24 | | 24 | | 48 | 2 | | За | |
| 16 | Б1.В.ДВ.03.02 | Практикум по межкультурной коммуникации на втором иностранном языке | | 72 | 28 | | 28 | | 44 | 2 | | | | За | 72 | 24 | | 24 | | 48 | 2 | | За | |
| 17 | Б1.В.ДВ.04.01 | Организация электронного обучения иностранному языку | | | | | | | | | | | | За | 72 | 12 | | 12 | | 60 | 2 | | За | |
| 18 | Б1.В.ДВ.04.02 | Оценка эффективности онлайн-курсов по иностранному языку | | | | | | | | | | | | За | 72 | 12 | | 12 | | 60 | 2 | | За | |
| 19 | Б2.В.03(Н) | Производственная практика, научно-исследовательская работа | ЗаО | 162 | 8 | | | 8 | 154 | 4,5 | | | | ЗаО | 162 | 8 | | | 8 | 154 | 4,5 | | ЗаО(2) | |
| 20 | ФТД.В.02 | Презентация исследовательских данных на французском языке | | 36 | 14 | | 14 | | 22 | 1 | | | | За | 36 | 12 | | 12 | | 24 | 1 | | За | |
| ФОРМЫ КОНТРОЛЯ | | | Эк(2) За(4) ЗаО(2) | | | | | | | | | Эк(2) За(6) ЗаО(3) | | | | | | | | | | | | |
| ПРАКТИКИ | | | (План) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Б2.В.01(П) | Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере туризма и бизнеса | | | | | | | | | | | | | За | 324 | 5 | | | 5 | 319 | 9 | 6 | За |
| | Б2.В.02(П) | Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта проектной деятельности в сфере культуры и образования | | | | | | | | | | | | | За | 216 | 3 | | | 3 | 213 | 6 | 4 | За |
| ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕ | | | (План) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| КАНИКУЛЫ | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | 8 | |

Учебный план Курс 2

| № | Индекс | Наименование | Семестр 3 | | | | | | | | | | | Семестр 4 | | | | | | | | | | | |
|--|----------------------------------|--|-----------|---------------------|------------|-----------|-----|------------|------------|-----------|-------------|------------------------------|-------------|---------------------|------------|------------|-----|----|------------|------------|------------|-------------|-----------------------|--------|--|
| | | | Контроль | Академических часов | | | | | | | з.е. | Неделя | Контроль | Академических часов | | | | | | | з.е. | Неделя | | | |
| | | | | Всего | Контакт | Лек | Лаб | Пр | СР | Контроль | | | | Всего | Контакт | Лек | Лаб | Пр | СР | Контроль | | | | | |
| ИТОГО (с факультативами) | | | | 909 | | | | | | | | | 25,3 | 16 4/6 | | ## | | | | | | | 36,8 | 24 1/6 | |
| ИТОГО по ОП (без факультативов) | | | | 909 | | | | | | | | | 25,3 | | | ## | | | | | | | 34,8 | | |
| УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад. час/нед) | ОП, факультативы (в период ТО) | | | 59 | | | | | | | | | | | | 56 | | | | | | | | | |
| | ОП, факультативы (в период экз.) | | | 27 | | | | | | | | | | | | 54 | | | | | | | | | |
| | Аудиторная нагрузка | | | 17 | | | | | | | | | | | | 17 | | | | | | | | | |
| | Контактная работа | | | 17 | | | | | | | | | | | | 17 | | | | | | | | | |
| ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ) И РАССРЕД. ПРАКТИКИ | | | | 585 | 159 | 17 | | 142 | 390 | 36 | 16,3 | ТО: 9 1/3□ Э: 1 1/3 | | | 567 | 157 | | | 157 | 302 | 108 | 15,8 | ТО: 8 1/6□ Э: 2 | | |
| 1 | Б1.Б.03 | Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) | ЗаО | 36 | 18 | | | 18 | 18 | | 1 | | | Эк | 72 | 24 | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | | |
| 2 | Б1.Б.04 | Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) | За | 54 | 18 | | | 18 | 36 | | 1,5 | | | ЗаО | 54 | 16 | | | 16 | 38 | | 1,5 | | | |
| 3 | Б1.Б.05 | Основы управления профессиональным коллективом | За | 72 | 16 | 8 | | 8 | 56 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Б1.В.04 | Первый иностранный язык для специальных целей | За | 72 | 18 | | | 18 | 54 | | 2 | | | Эк | 72 | 24 | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | | |
| 5 | Б1.В.04.03 | Первый иностранный язык в сфере туризма | За | 72 | 18 | | | 18 | 54 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Б1.В.04.04 | Первый иностранный язык в сфере культуры | | | | | | | | | | | | Эк | 72 | 24 | | | 24 | 12 | 36 | 2 | | | |
| 7 | Б1.В.05 | Второй иностранный язык для специальных целей | | 45 | 18 | | | 18 | 27 | | 1,25 | | | ЗаО | 99 | 32 | | | 32 | 67 | | 2,75 | | | |
| 8 | Б1.В.07 | Устная и письменная деловая коммуникация на втором иностранном языке | Эк | 72 | 18 | | | 18 | 18 | 36 | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Б1.В.09 | Переводческое сопровождение международных проектов в сфере культуры, образования и бизнеса | | 54 | 27 | | | 27 | 27 | | 1,5 | | | Эк | 90 | 32 | | | 32 | 22 | 36 | 2,5 | | | |
| 10 | Б1.В.ДВ.01.01 | Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса | За | 72 | 18 | 9 | | 9 | 54 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Б1.В.ДВ.01.02 | Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования | За | 72 | 18 | 9 | | 9 | 54 | | 2 | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|---|--------------|-----|---|--|--|---|-----|--|---|---|-----------------|-----|----|---|--|-----|-----|---|----|---|
| 12 | Б2.В.03(Н) | Производственная практика, научно-исследовательская работа | | 108 | 8 | | | 8 | 100 | | 3 | | ЗаО | 108 | 8 | | | 8 | 100 | | 3 | |
| 13 | ФТД.В.01 | Третий иностранный язык | | | | | | | | | | | За | 72 | 21 | | | 21 | 51 | | 2 | |
| ФОРМЫ КОНТРОЛЯ | | | Эк За(4) ЗаО | | | | | | | | | | Эк(3) За ЗаО(3) | | | | | | | | | |
| ПРАКТИКИ | | | (План) | 324 | 5 | | | 5 | 319 | | 9 | 6 | | 432 | 6 | | | 6 | 426 | | 12 | 8 |
| | Б2.В.04(П) | Производственная практика, педагогическая | За | 108 | 2 | | | 2 | 106 | | 3 | 2 | | | | | | | | | | |
| | Б2.В.05(П) | Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, организационно-управленческая | ЗаО | 216 | 3 | | | 3 | 213 | | 6 | 4 | | | | | | | | | | |
| | Б2.В.06(П) | Производственная практика по организации переводческого сопровождения проектов в сфере образования, культуры, туризма и бизнеса | | | | | | | | | | | За | 216 | 3 | | | 3 | 213 | | 6 | 4 |
| | Б2.В.07(Пд) | Производственная практика, преддипломная | | | | | | | | | | | За | 216 | 3 | | | 3 | 213 | | 6 | 4 |
| ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕ | | | (План) | | | | | | | | | | | 324 | 2 | 2 | | 322 | | 9 | 6 | |
| | Б3.Б.01(Г) | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена | | | | | | | | | | | Эк | 108 | 2 | 2 | | 106 | | 3 | | |
| | Б3.Б.02(Д) | Подготовка к защите и защита ВКР | | | | | | | | | | | Эк | 216 | | | | 216 | | 6 | 4 | |
| КАНИКУЛЫ | | | | | | | | | | | | 1 | | | | | | | | | | 8 |

Приложение 4
Аннотации рабочих программы дисциплин
Б1.Б.01 Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации

Цели и задачи учебной дисциплины: Курс знакомит студентов с актуальными теоретическими проблемами языкознания и теории межкультурной коммуникации. Рассматриваются основные подходы к изучению языка, генезис фундаментальных парадигм научного знания, современных концепций и теорий изучения различных аспектов языка. Особое внимание уделяется философским проблемам природы и сущности языка, его истории и развития, системному характеру языка, особенностям языка как знаковой системы, соотношению языка и мышления. Курс показывает связь языка с такими видами человеческой деятельности как мышление, познание, коммуникация. Курс способствует обучению студентов теоретическим и практическим знаниям в области межкультурной коммуникации, усвоению знаний по вопросам развития культурной восприимчивости и адекватной интерпретации вербального и невербального поведения в культурах Запада и Востока. Курс закладывает основы для самостоятельной научно-исследовательской работы студентов.

Место учебной дисциплины в структуре ООП:

данная дисциплина относится к дисциплинам базовой части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Язык как объект лингвистического исследования. Язык как система и процесс. Язык как деятельность. Язык и мышление. Знаковый аспект языка. Моделирование в лингвистике. Происхождение и развитие языка, основные принципы типологии и классификации языков. Язык как общественное явление. Внутренняя структура языка. Системный аспект языка. Моделирование в лингвистике. Фонетико-фонологический уровень языка Морфологический уровень языка Лексико-фразеологический уровень языка Синтаксический уровень языка. Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Понятие «культура» и его составляющие. Этнонациональные аспекты культуры. Коммуникация в разных культурах. Межкультурные различия при употреблении языка. Взаимозависимость глобальных процессов и межкультурного взаимодействия. Теоретико-прикладной аспект межкультурной коммуникации.

Форма текущей аттестации: доклад, реферат.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-2; ОК-5; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-16; ОПК-18

Б1.Б.02 Методология научного исследования

Цели и задачи учебной дисциплины: Курс знакомит студентов с актуальными теоретическими проблемами языкознания, связанными с выработкой методологии научного поиска. Особое внимание уделяется генезису фундаментальных методов анализа научного знания. Курс направлен на развитие у студентов навыков применения различных методов исследования языка, изучение методов анализа структуры различных уровней языка, знакомство с историей лингвистических учений. Курс закладывает основы для самостоятельной научно-исследовательской работы студентов.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам базовой части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Общие методы языкознания. Частные методы исследования языка. Сравнительно-исторический метод. Структурные методы исследования языка.

Современные лингвистические дисциплины, концепции и теории. Исследование языка во французской лингвистике. Американский структурализм. Психолингвистические методы исследования. Французская функциональная лингвистика. Вербоцентрическая теория Л. Теньера. Векторный анализ по Г. Гийому. Прагмалингвистика, коммуникативная лингвистика. Прикладная лингвистика. Корпусная лингвистика

Форма текущей аттестации: доклад, реферат.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-7; ОК-9; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-14; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-26; ОПК-27.

Б1.Б.03 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)

Цели и задачи учебной дисциплины: Целью изучения дисциплины является достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от В2+ до С1+ в аспекте профессиональной деятельности по языковому сопровождению международной проектной деятельности.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от В2+ до С1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание публичных выступлений и дебатов по профессионально ориентированной тематике в сфере образования, культуры, бизнеса);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от В2+ до С1+ (понимание любой информации в тексте (лишь иногда прибегая к помощи словаря); понимание всех деталей композиционно сложных текстов, даже если речь идет об информации, выходящей за рамки профессиональных интересов; интерпретация письменной речи во всех ее формах, включая абстрактные, структурно сложные, нелинейные, нехудожественные тексты; информационный поиск в официальных интернет и печатных источниках, предусматривающий анализ и синтез информации из текстов разных типов);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от В2+ до С1+ (умение вести официальную и деловую переписку; умение осуществлять комплексную трансформацию одного или нескольких текстов на широкий спектр практических, социальных и профессиональных тем; варьирование стилей и жанров письменной речи (реферат, резюме, синтез); использование многообразия языковых средств; использование разнообразных синтаксических конструкций, выражающих сложные логические отношения; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от В2+ до С1+ (умение спонтанно и бегло выражать свое мнение, не испытывая сложностей в подборе слов выражать свои мысли; умение объединять в единое целое составные части монолога,

развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации), а также реагировать адекватно на острые вопросы; умение свободно и бегло изъясняться умение принимать участие в дискуссиях на обще- и узкопрофессиональные темы; владения всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными)).

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам базовой части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины: Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

Формы текущей аттестации: тест

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой (1-3 семестр), экзамен (4 семестр).

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-15.

Б1.Б.04 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)

Цели и задачи учебной дисциплины:

Основная дидактическая цель дисциплины – формирование и совершенствование у студентов навыков профессионального общения в сфере межкультурной коммуникации, развитие межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции. В задачи входит развитие всех видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма), соответствующих уровню B2/ B2+ (CEFR/ общеевропейской шкалы оценок) с учетом профессиональных навыков и умений.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1, входит в его базовую часть и является обязательной.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Профессиональное аудирование с целью извлечения главной информации, извлечения специальной информации; речевые стратегии, используемые в рамках межкультурной коммуникации; релевантные вокабуляр и грамматика; чтение с целью анализа жанровых характеристик текста и практика письма

Форма промежуточной аттестации: зачет (1-3 семестр), экзамен (4 семестр).

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-14; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-11; ОПК-17; ОПК-21.

Б1.Б.05 Основы управления профессиональным коллективом

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель - формирование у обучающихся видения целостной системы принципов, методов работы с персоналом, обучение основам управления профессиональным коллективом, технологиям кадровой работы.

Задачи дисциплины:

- усвоение обучающимися теоретических и методических основ управления коллективом сотрудников организации;
- овладение современными методами и технологиями работы с персоналом;
- приобретение обучающимися практических навыков по основным направлениям работы с персоналом.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина. Основой для освоения дисциплины являются знания, умения, навыки и компетенции, формируемые в процессе освоения дисциплины

«Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса»». Дисциплина является предшествующей для дисциплин «Деловое общение в сфере образования и культуры на первом иностранном языке», «Деловое общение в сфере образования и культуры на втором иностранном языке», «Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса» / «Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования», «Переводческое сопровождение международных проектов в сфере культуры, образования и бизнеса», «Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, организационно-управленческая».

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Личность и установки в организации. Удовлетворенность трудом, преданность организации и вовлеченность персонала как важнейшие организационные установки. Групповое поведение. Групповые коммуникации в организации. Лидерство, власть и влияние в организации: политические стратегии и тактики. Этика власти в организации. Управление конфликтами и стрессами. Влияние государственной кадровой политики РФ на управление профессиональным коллективом. Эволюция подходов к управлению сотрудниками в организации. Философия, стратегия и политика управления персоналом. Организация и подготовка процедуры отбора кандидатов на вакансию. Отбор и найм персонала. Адаптация новых сотрудников. Мотивация и развитие сотрудников организации.

Форма промежуточной аттестации:зачет

Форма промежуточной аттестации:практическое задание

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-1; ОК-4; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОПК-25; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32

Б1.В.01 Информационные технологии в международной проектной деятельности

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель – освоение технологий и программных средств, необходимых для оптимизации и повышения эффективности и качества языкового сопровождения международной проектной деятельности. В задачи учебной дисциплины входит:

- формирование у студентов знаний основных современных информационных технологий применительно к различным этапам реализации международного проекта (обработка и поиск информации на этапе составления проектной заявки; переводческое, административное сопровождение реализации проекта, презентация результатов проекта);
- формирование у обучаемых умений самостоятельного решения задач, связанных с принятием управленческих решений на основе изученных методов и приемов работы с информационными системами и технологиями;
- выработка у студентов умения принимать обоснованные решения о внедрении современных информационных технологий в целях оптимизации проектной деятельности.

Место учебной дисциплины в структуре ООП:

данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Основные информационные процессы в проектной деятельности и их реализация с помощью компьютерных технологий. Информационные технологии хранения данных. Представление исследовательских данных: принципы и информационные технологии. Типология информационных коммуникационных технологий и возможности их использования в администрировании проектной деятельности. Типология информационных коммуникационных технологий и возможности их использования в переводческом сопровождении международной проектной

деятельности. Организация и обеспечение связи в рамках рабочей группы. Информационная безопасность.

Форма текущей аттестации: проектное задание.

Форма промежуточной аттестации: зачет.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-4; ОК-10; ОК-14; ОК-15; ПК-35; ПК-37; ПК-47.

Б1.В.02 Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса

Цели и задачи учебной дисциплины: Цель изучения дисциплины - приобретение теоретических знаний и практических навыков в области управления реализацией проектов различных видов и сложности.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

- развитие навыков управленческого мышления в сфере управления проектами.
- овладение методологией управления проектами.
- приобретение навыков планирования, организации и контроля за ходом реализации проекта.

Место учебной дисциплины в структуре ООП:

данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Проект как объект управления (понятие, характеристики, классификации). Методология управления проектами (этапы реализации проекта, управление качеством, стоимостью, персоналом, риском). Система планирования управления проектом (календарное и ресурсное планирование проекта, бюджет проекта). Мониторинг реализации проекта и оценка качества. Управление человеческими ресурсами в проекте.

Форма текущей аттестации: тест, защита проекта.

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-8; ОК-16; ПК-45; ПК-46.

Б1.В.03 Учет межкультурных различий в сфере туризма и бизнеса

Цели и задачи учебной дисциплины: Цель дисциплины – формирование комплекса компетенций в сфере кросс-культурного менеджмента, позволяющих принимать обоснованные решения в сфере управления в индустрии туризма и бизнесе с учетом культурных особенностей коммуникантов и сотрудников международных компаний.

Задачи:

- ознакомить студентов с основными концепциями культуры и существующими классификациями культур, кодами культуры как манифестациями межкультурных различий;
- сформировать умения сравнительного анализа и оценки поведения личностей и групп, принадлежащих к различному национально-культурному контексту;
- раскрыть зависимость характера управленческих решений от процессов глобализации в сфере туризма и бизнеса и характерных черт национальной культуры.

Место учебной дисциплины в структуре ООП:

данная дисциплина относится к дисциплинам вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Кросс-культурный менеджмент в условиях глобализации мировой экономики. Методы исследования в кросс-культурном менеджменте. Основные трудности, возникающие при управлении поликультурными коллективами. Определение

культуры применительно к кросс-культурному менеджменту. Понятие и отличия национальной, деловой и организационной культуры. Классификация культур Хофстеде. Классификация культур Громпернаарса. Классификация культур Льюиса. Понятия национального менталитета и национального характера. Модели кросс-культурного поведения в бизнесе и типы национальных деловых культур. Особенности делового общения и этикета в различных культурах. Кросс-культурная коммуникация и факторы, на нее влияющие. Технология разработки и принятия решений. Национальные стили менеджмента: индивидуализм и коллективизм, формальность и неформальность, дистанция власти, отношение к ценностям, другие культурные переменные. Особенности ведения деловых переговоров в условиях различных культур. Кросс-культурный шок и типичные ошибки общения. Подходы к разрешению кросс-культурных конфликтов. Особенности восприятия конфликтных ситуаций. Способы адаптации к локальной и национальной деловой культуре. Развитие профессиональной межкультурной компетентности.

Форма текущей аттестации: письменная работа (анализ кейсов межкультурных конфликтов в сфере туризма и бизнеса).

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ОК-13; ПК-33; ПК-34; ПК-36.

Б1.В.04.01 Первый иностранный язык в сфере бизнеса

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью изучения дисциплины является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности, позволяющей осуществлять деловое общение в условиях межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач в сфере экономики и бизнеса.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

- 1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание публичных выступлений, презентаций, деловых переговоров, рекламных сообщений и звучащих текстов других жанров, характерных для сферы бизнеса);
- 2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание детальной информации в текстах сферы экономики, маркетинга, менеджмента; интерпретация письменной речи во всех ее формах, характерных для бизнес-коммуникации (контракты и договоры, деловая корреспонденция, аналитические отчеты, рекламные материалы); информационный поиск в официальных интернет и печатных источниках, предусматривающий анализ и синтез информации из текстов разных типов);
- 3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (умение вести официальную и деловую переписку; умение осуществлять комплексную трансформацию одного или нескольких текстов на деловую тематику в соответствии с целью общения (подготовка синтеза информации, резюме, отчетов, заполнение бланков и т.п.); использование многообразия языковых средств; использование разнообразных синтаксических

конструкций, выражающих сложные логические отношения; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (овладение дискурсивными и речевыми стратегиями бизнес-коммуникации, метакоммуникативными умениями, необходимыми для коммуникации в сфере экономики; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации, аргументация), умение принимать участие в дискуссиях на узкопрофессиональные темы; владение всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными)).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексической, терминологической и фразеологической системы иностранного языка, применительно к сфере бизнеса; наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание формального / неформального регистров письменной и устной речи и т.д.).

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина входит в вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы): Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формулируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46.

Б1.В.04.02 Первый иностранный язык в сфере образования

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью изучения дисциплины является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности, позволяющей осуществлять профессионально-ориентированное общение в условиях межкультурной коммуникации в сфере языкового образования.

1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание публичных выступлений, презентаций, профессионально-ориентированных дискуссий);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание детальной информации в текстах сферы образования, языкового образования разных жанров, в том числе, в целях развития исследовательских умений будущего преподавателя иностранного языка; информационный поиск в официальных интернет и печатных источниках, предусматривающий анализ и синтез информации из текстов разных типов);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+

(умение вести официальную и деловую переписку; умение осуществлять комплексную трансформацию одного или нескольких текстов по тематике «образование» в соответствии с целью общения (подготовка синтеза информации, резюме, аннотаций, научных статей и т.п.); использование многообразия языковых средств; использование разнообразных синтаксических конструкций, выражающих сложные логические отношения; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (овладение дискурсивными и речевыми стратегиями профессионально-ориентированного общения в сфере языкового образования, в том числе, для организации взаимодействия с обучающимися; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, аргументация), умение принимать участие в дискуссиях на узкопрофессиональные темы; владение всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными)).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексической, терминологической и фразеологической системы иностранного языка, применительно к сфере языкового образования; наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание формального / неформального регистров письменной и устной речи и т.д.).

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина входит в вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы): Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Коды формулируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46.

Б1.В.04.03 Первый иностранный язык в сфере туризма

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью изучения дисциплины является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности, позволяющей осуществлять профессионально-ориентированное общение в условиях межкультурной коммуникации в сфере туризма.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание диалогов на повседневные темы, связанные с организацией отдыха туристов, презентаций, рекламных сообщений, публичных выступлений и т.п., характерных для сферы бизнеса);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание детальной информации в текстах сферы туризма; интерпретация письменной речи во всех ее формах, характерных для коммуникации в этой сфере (деловая корреспонденция, аналитические отчеты, рекламные материалы, брошюры, путеводители, рекламные материалы); информационный поиск в официальных интернет и печатных источниках, предусматривающий анализ и синтез информации из текстов разных типов);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (умение вести официальную и деловую переписку; умение осуществлять комплексную трансформацию одного или нескольких текстов на деловую тематику в соответствии с целью общения (подготовка синтеза информации, резюме, отчетов, заполнение бланков и т.п.); использование многообразия языковых средств; использование разнообразных синтаксических конструкций, выражающих сложные логические отношения; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (овладение дискурсивными и речевыми стратегиями межкультурной коммуникации в сфере туризма, в том числе, конфликтной, метакоммуникативными умениями, необходимыми для коммуникации в сфере туризма; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации, аргументация), умение принимать участие в дискуссиях на узкопрофессиональные темы; владение всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными)).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексической, терминологической и фразеологической системы иностранного языка, применительно к сфере туризма; наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание формального / неформального регистров письменной и устной речи и т.д.).

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина входит в вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы): Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формулируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46.

Б1.В.04.04 Первый иностранный язык в сфере культуры

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью изучения дисциплины является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетентности, позволяющей осуществлять профессионально-ориентированное общение в условиях межкультурной коммуникации в сфере культуры.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание диалогов на профессионально-ориентированные темы, связанные с французской культурой и Франкофонией, презентаций, рекламных сообщений, публичных выступлений и т.п., характерных для сферы культуры);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание детальной информации в текстах сферы культуры, в частности, культурной политики Франции, Франкофонии, языковой политики, менеджмента культурных организаций и т.д.; интерпретация письменной речи во всех ее формах, характерных для коммуникации в этой сфере (деловая корреспонденция, аналитические отчеты, научные и публицистические тексты, рекламные материалы и пр.); информационный поиск в официальных интернет и печатных источниках, предусматривающий анализ и синтез информации из текстов разных типов);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (умение вести официальную и деловую переписку; умение осуществлять комплексную трансформацию одного или нескольких текстов на деловую тематику в соответствии с целью общения (подготовка синтеза информации, резюме, отчетов, заполнение бланков и т.п.); использование многообразия языковых средств; использование разнообразных синтаксических конструкций, выражающих сложные логические отношения; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (овладение дискурсивными и речевыми стратегиями межкультурной коммуникации в сфере менеджмента культурных организаций и продвижения французского языка и культуры; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации, аргументация), умение принимать участие в дискуссиях на узкопрофессиональные темы; владение всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными)).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексической, терминологической и фразеологической системы иностранного языка, применительно к сфере туризма; наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание формального / неформального регистров письменной и устной речи и т.д.).

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина входит в вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы): Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формулируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-46.

Б1.В.05 Второй иностранный язык для специальных целей

Цели и задачи учебной дисциплины:

Основная дидактическая цель дисциплины – формирование и совершенствование у студентов навыков профессионального общения в сфере межкультурной коммуникации, развитие межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции. В задачи входит развитие всех видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма), соответствующих уровню В2/ В2+ (CEFR/ общеевропейской шкалы оценок) с учетом профессиональных навыков и умений.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1, входит в его вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Профессиональное аудирование с целью извлечения главной информации, извлечения специальной информации; речевые стратегии, используемые в рамках межкультурной коммуникации; релевантные вокабуляр и грамматика; чтение с целью анализа жанровых характеристик текста и практика письма.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ОК-10; ПК-34; ПК-37; ПК-46.

Б1.В.06 Устная и письменная деловая коммуникация на первом иностранном языке

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель дисциплины – ознакомление студентов с базовыми дискурсивными стратегиями иноязычного поведения в сфере деловой коммуникации, с основными дискурсивными особенностями французской устной и письменной деловой коммуникации, а также формирование у обучающихся базовых умений и навыков устной и письменной коммуникации в сфере делового общения .

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

- развитие и совершенствование коммуникативной компетенции обучающихся путем формирования у них умений и навыков вербального и невербального поведения, необходимых для корректного общения в деловой сфере;
- совершенствование специальной профессиональной компетенции путем формирования навыков создания устного и письменного высказывания в наиболее типичных ситуациях делового общения;
- развитие социолингвистической компетенции путем знакомства с нормами французского делового этикета, а также формирование умений и навыков их корректного использования в ситуации межкультурного диалога;
- формирование навыков адекватного ведения деловой коммуникации в устной и письменной форме с учетом алгоритма отбора и представления релевантной информации, вариативности моделей продуктивного взаимодействия с другими участниками коммуникации, допустимыми/ недопустимыми вариантами организации и подачи сообщаемой информации, корректным использованием языковых средств;

- формирование умений и навыков подготовленной и неподготовленной письменной и устной речи в сфере деловой коммуникации, а также презентационных умений как важной составляющей культуры делового общения.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина входит в вариативную часть.

Краткое содержание (дидактические единицы): Понятие языка делового общения

Французский деловой этикет. Речевой этикет в устном деловом общении. Речевой этикет дистанционных форм устного делового общения. Речевой этикет в письменном деловом общении. Деловое письмо как жесткий жанр письменного делового общения. Стилистика и прагматика французского делового письма. Реклама как особый жанр письменной деловой коммуникации. Особенности составления и перевода договора аренды. Особенности перевода французского делового письма. Особенности составления и перевода договора купли-продажи.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, тест

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-3; ОК-8; ПК-44; ПК-45; ПК-4.

Б1.В.07 Устная и письменная деловая коммуникация на втором иностранном языке

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель курса – способствовать аккультурации студентов в сфере бизнес коммуникации, ознакомив их со спецификой делового общения на языке другой культуры с целью приобретения навыков «расшифровывания языкового кода» и овладения лингвострановедческими знаниями и тонкостями межкультурного общения. В рамках практических занятий студенты знакомятся с переводческими особенностями передачи на родной язык ключевых бизнес-терминов и понятий, выполняют ряд заданий на выявление и преодоление в предложенном тексте лингвокультурных и переводческих трудностей. Дать представление об особенностях устной и письменной деловой коммуникации, познакомить с типичными ситуациями, возникающими во время деловых бесед, телефонных переговоров; раскрыть специфику письменного делового общения, познакомить со стилем служебных документов, правилами их оформления.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1, входит в его вариативную часть и является обязательной дисциплиной.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Понятие деловой коммуникации в англоязычной бизнес-среде; формы деловой коммуникации; конфликтные ситуации в деловой коммуникации; деловая документация (язык и стиль служебных документов).

Форма промежуточной аттестации: экзамен.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-45; ПК-46.

Б1.В.08 Организация образовательного процесса по иностранным языкам

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью дисциплины является развитие и совершенствование общекультурных профессиональных компетенций магистрантов в области преподавания иностранных языков в образовательных организациях среднего и высшего образования.

Основные задачи дисциплины:

- обучение планированию, организации и реализации образовательного процесса по иностранному языку в образовательных организациях среднего и высшего образования;
- формирование навыков разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов занятий;
- овладение навыками оказания педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата, дополнительного профессионального образования;
- овладение способностью соблюдать требования экологической и информационной безопасности при выполнении задач профессиональной деятельности.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к профессиональному циклу, к его вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины

Цели, задачи и содержание обучения иностранному языку. Формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Современные средства и технологии обучения иностранному языку. Информационные технологии в обучении иностранному языку. Методические основы разработки учебных программ и курсов, модулей по иностранному языку

Формы текущей аттестации: реферат, выполнение практических заданий

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-14; ОК-15; ОК-16; ПК-32; ПК-43; ПК-47.

Б1.В.09 Переводческое сопровождение международных проектов в сфере культуры, образования и бизнеса

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель – совершенствование переводческой и информационной компетенции студентов применительно к реализации международных проектов в сфере образования, культуры и бизнеса. Задачи курса:

- развивать умения письменного перевода проектной документации на различных этапах реализации проекта;
- развивать умения устного перевода (последовательного и синхронного) в ситуациях делового общения, типичных для международной проектной деятельности (перевод интервью, рабочих встреч, скайп-сессий, международных конференций и т.д.)
- развивать практические умения использования переводческих приемов и методик в целях улучшения результатов собственной переводческой деятельности;
- развивать умения информационно-поисковой деятельности для получения необходимых фоновых знаний и составления тематических глоссариев.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к профессиональному циклу, к его вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины

Языковое сопровождение проекта: подготовительный этап. Проектная документация: терминология и особенности перевода (на примере проектов Эразмус+). Языковое сопровождение деятельности рабочей группы проекта. Письменный и устный перевод рабочей коммуникации участников проекта. Переводческое сопровождение международных конференций

Формы текущей аттестации: выполнение практических письменных и устных заданий

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ПК-32; ПК-44; ПК-45; ПК-46.

Б1.В.ДВ.01.01 Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цели освоения учебной дисциплины: получить базовое представление о менеджменте мероприятий в сфере туризма и бизнеса и сформировать компетентность, достаточную для самостоятельного анализа ситуаций и принятия решений в области управленческой деятельности.

Задачи дисциплины: 1) дать представление о понятиях менеджмента и управления мероприятиями, в том числе, с учетом специфики туристической и деловой сферы, 2) изучить основные функции и формы мероприятий в современной социально-экономической среде с акцентом на типологию мероприятий, типичных для туризма и бизнеса; 3) познакомить с правовыми основами управления мероприятиями, 4) дать представление об особенностях управления персоналом в процессе организации мероприятий.

Место учебной дисциплины в структуре ООП магистратуры: дисциплина является дисциплиной по выбору в рамках вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины: понятия менеджмента и управления. Цели, задачи и функции менеджмента мероприятий: планирование, организация, мотивация, контроль. Типология мероприятий в сфере туризма и бизнеса и технологии их организации и администрирования. Анализ конкретных ситуаций и способов их решения с применением кейс-технологий. Эффективное управление персоналом, психология деловых отношений, организационное поведение.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, проектная работа

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-2; ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-47.

Б1.В.ДВ.01.02 Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цели освоения учебной дисциплины: получить базовое представление о менеджменте мероприятий в сфере культуры и образования и сформировать компетентность, достаточную для самостоятельного анализа ситуаций и принятия решений в области управленческой деятельности.

Задачи дисциплины: 1) дать представление о понятиях менеджмента и управления мероприятиями, в том числе, с учетом специфики культурной и образовательной сферы, 2) изучить основные функции и формы мероприятий в современной социально-экономической среде с акцентом на типологию мероприятий, типичных для культуры и образования; 3) познакомить с правовыми основами управления мероприятиями, 4) дать представление об особенностях управления персоналом в процессе организации мероприятий.

Место учебной дисциплины в структуре ООП магистратуры: дисциплина является дисциплиной по выбору в рамках вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины: понятия менеджмента и управления. Цели, задачи и функции менеджмента мероприятий: планирование, организация, мотивация, контроль. Типология мероприятий в сфере культуры и образования и технологии их организации и администрирования. Анализ конкретных ситуаций и способов их решения с применением кейс-технологий. Эффективное управление персоналом, психология деловых отношений, организационное поведение.

Формы текущей аттестации: контрольная работа, проектная работа
Форма промежуточной аттестации: зачет
Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-2; ОК-4; ОК-14; ОК-15; ПК-47.

Б1.В.ДВ.02.01 Практикум по переводу первого иностранного языка

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель: научить студентов осуществлять полный письменный перевод с иностранного языка на родной.

Задачи: научить студента осуществлять предпереводческий анализ исходного текста, научить осуществлять перевод с использованием необходимых приемов и переводческих трансформаций, научить осуществлять редактирование собственного перевода.

Место учебной дисциплины в структуре ООП магистратуры: дисциплина является дисциплиной по выбору в рамках вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины: Общественно-политический текст. Административно-деловой текст. Художественный текст. Рекламный текст. Информационно-терминологический текст. Информационно-экспрессивный текст. Информационно-апеллятивный текст.

Формы текущей аттестации: практическое письменное задание

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-2; ПК-44; ПК-45.

Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по межкультурной коммуникации на первом иностранном языке

Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью обучения в рамках курса является формирование и развитие умений учета культурных особенностей в профессиональном межкультурном общении, идентификации коммуникативных помех и применение на практике способов их преодоления, формирование способности модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения.

В задачи учебной дисциплины входит:

- сформировать умения интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах;
- ознакомить с основными причинами возникновения конфликтов и сбоев в межкультурной коммуникации и сформировать умения их преодоления;
- сформировать умение учета культурных особенностей коммуникантов в планировании и организации работы многонациональной рабочей группы проекта.

Место учебной дисциплины в структуре ООП магистратуры: дисциплина является дисциплиной по выбору в рамках вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Межкультурная коммуникация в сфере бизнеса. Межкультурная коммуникация в бытовой сфере. Аккультурация и культурный шок. Стереотипы. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере. Типология и классификация культур. Понятие «деловая культура». Природа и типология межкультурных конфликтов и способы их преодоления. Языковая личность в аспекте межкультурной коммуникации. Кросс-культурный менеджмент.

Формы текущей аттестации: тест, анализ кейсов

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-2; ПК-46.

Б1.В.ДВ.03.01 Практикум по переводу второго иностранного языка

Цели и задачи учебной дисциплины:

Цель курса – научить основам письменного перевода с иностранного языка на родной, а также основам устного последовательного перевода с иностранного языка на родной и с родного на иностранный.

Задачи курса: научить студентов осуществлять предпереводческий анализ исходного текста; научить осуществлять перевод с использованием необходимых переводческих приемов и трансформаций; научить осуществлять редактирование собственного перевода; ознакомление студентов с требованиями к устному переводу, с этикой устного переводчика; расширение словарного запаса по актуальным темам; овладение навыками перевода бесед, презентаций, выступлений, интервью.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1, входит в его вариативную часть и является дисциплиной по выбору.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Общественно-политический текст. Административно-деловой текст. Художественный текст. Рекламный текст. Информационно-терминологический текст. Информационно-экспрессивный текст. Информационно-апеллятивный текст.

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-10; ПК-45.

Б1.В.ДВ.03.02 Практикум по межкультурной коммуникации на втором иностранном языке

Цели и задачи учебной дисциплины: Основная дидактическая цель дисциплины – формирование и совершенствование у студентов навыков профессионального общения в сфере межкультурной коммуникации, развитие межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции. В задачи входит развитие всех видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма), соответствующих уровню B2/ B2+ (CEFR/ общеевропейской шкалы оценок) с учетом профессиональных навыков и умений.

Место учебной дисциплины в структуре ООП: данная дисциплина относится к дисциплинам Блока 1, входит в его вариативную часть и является дисциплиной по выбору.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Профессиональное аудирование с целью извлечения главной информации, извлечения специальной информации; речевые стратегии, используемые в рамках межкультурной коммуникации; релевантные вокабуляр и грамматика; чтение с целью анализа жанровых характеристик текста и практика письма

Форма промежуточной аттестации: зачет.

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-10; ПК-46.

Б1.В.ДВ.04.01 Организация электронного обучения иностранному языку

Цели и задачи учебной дисциплины: овладение студентами компетенциями реализации электронного обучения иностранным языкам и использования дистанционных образовательных технологий в электронной образовательной среде (ЭОС) системы e-learning Moodle.

Место учебной дисциплины в структуре ООП магистратуры: в структуре ООП магистратуры: дисциплина является дисциплиной по выбору в рамках вариативной части.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Нормативно-правовое обеспечение использования в образовательном процессе электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Современные программные платформы для реализации электронной образовательной среды e-learning. Создание электронных образовательных ресурсов и учебных курсов, организации и проведения обучения в электронной образовательной среде. Организация учебного процесса в электронной образовательной среде. Структура электронного учебного курса. Средства и технологии создания образовательного контента электронного курса в системе Moodle. Средства коммуникативного взаимодействия преподавателя и учащегося в электронной образовательной среде. Средства и методика оценивания успешности освоения учащимися программы обучения в рамках электронного курса.

Формы текущей аттестации: выполнение практического проектного задания

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ПК-35; ПК-37; ПК-43.

Б1.В.ДВ.04.02 Оценка эффективности онлайн-курсов по иностранному языку

Цели и задачи учебной дисциплины: цель дисциплины – овладение студентами компетенциями комплексного оценивания качества онлайн-курсов (внутренних курсов вузов, MOOC) по иностранному языку, созданных на различных электронных образовательных платформах.

Задачи дисциплины:

- сформировать базовые знания в сфере оценки качества образовательного процесса по иностранным языкам;
- проанализировать ключевые элементы онлайн курсов и критерии оценки их эффективности;
- сформировать умения оценки качества различных элементов онлайн курса в рамках существующих подходов.

Краткое содержание (дидактические единицы) учебной дисциплины:

Понятия «качество», «качество обучения», «эффективность обучения» в рамках современной системы менеджмента качества. Критерии оценки эффективности образовательного процесса по иностранному языку в очном обучении. Специфика электронного обучения иностранному языку. Современные программные платформы для реализации электронной образовательной среды e-learning. Организация учебного процесса в электронной образовательной среде. Структура электронного учебного курса. Подходы к оценке качества онлайн курсов. Учебно-методический комплекс и критерии оценивания его эффективности. Критерии оценки качества виртуальной образовательной среды. Оценка эффективности программных ресурсов для педагогического общения и моделей его реализации. Встроенные инструменты учебных платформ для оценивания успешности освоения учащимися программы обучения в рамках электронного курса.

Формы текущей аттестации: выполнение практического проектного задания

Форма промежуточной аттестации: зачет

Коды формируемых (сформированных) компетенций: ОК-5; ОК-6; ОК-8; ОК-15; ПК-35; ПК-43.

Приложение 5
Библиотечно-информационное обеспечение
Информация

о наличии печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов

| N п/п | Наличие печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов | Наличие печатных и электронных образовательных и информационных ресурсов (да/нет, наименование и реквизиты документа, подтверждающего их наличие), количество экземпляров на одного обучающегося по основной образовательной программе (шт.) |
|----------|--|---|
| 1. | Библиотеки, в том числе цифровые (электронные) библиотеки, обеспечивающие доступ к профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам, а также иным информационным ресурсам | <p>ЭБС «Издательства «Лань» Свидетельство о регистрации средства массовой информации ЭЛ № ФС77-42547 от 03 ноября 2010 г. http://www.e.lanbook.com Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ» Свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл.№ФС77-43173 от 23.12.2010 <i>Договор №3010-06/71-14 от 25.11.2014, срок действия с 25.11.2015 по 24.11.2017</i> http://rucont.ru/ ЭБС «Консультант студента» Свидетельство о регистрации средства массовой информации ЭЛ № ФС77-42656 от 13 ноября 2010 г. <i>Договор № 3010-15/625-14 от 02.07.2014 (срок действия: 01.10.2014 – 30.09.2015)</i> http://www.studmedlib.ru/ ЭБС «Электронная библиотека технического вуза» Свидетельство о регистрации средства массовой информации</p> |

| | | |
|----|--|---|
| | | ЭЛ № ФС77-565323 от 02 ноября 2013 г. Договор № 3010-06/74-14 от 01 декабря 2014 г. (срок действия: по 30.09.2017 г.) http://www.studmedlib.ru/ |
| | Печатные и (или) электронные учебные издания (включая учебники и учебные пособия) | 1 |
| 2. | Методические издания по всем входящим в реализуемые основные образовательные программы учебным предметам, курсам, дисциплинам (модулям) в соответствии с учебным планом | 1 |
| 3. | Периодические издания по всем входящим в реализуемые основные образовательные программы учебным предметам, курсам, дисциплинам (модулям) в соответствии с учебным планом | 1 |

Приложение 6
Материально-техническое обеспечение

| Дисциплины | Перечень оборудования | Место расположения |
|---|---|--|
| Б1.Б.01 Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 52 (лекционная)/ DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180*180(1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.) /ауд.40 (лекционная)/ Проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран (1 шт.), ноутбук ASUS | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 52, 40 |
| Б1.Б.02 Методология научного исследования | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 52 (лекционная)/ DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180*180(1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.) /ауд.40 (лекционная)/ Проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран (1 шт.), ноутбук ASUS | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 52, 40 |
| Б1.Б.03 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран /ауд. 98/ компьютер Intel Pentium 4, монитор Samsung 19" LCD, видеодвойка VHS-DVD и телевизор LCD Samsung , | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |

| | | |
|---|--|--|
| | видеодвойка VHS-DVD | |
| Б1.Б.04 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран /ауд. 98/ компьютер Intel Pentium 4, монитор Samsung 19" LCD, видеодвойка VHS-DVD и телевизор LCD Samsung , видеодвойка VHS-DVD | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.01 Информационные технологии в международной проектной деятельности | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). /ауд.41/ Настенный экран 180*180(1 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.). Моноблок Lenovo C360 (11 шт.). /ауд. 14 (компьютерный класс)/ Проектор Benq MW523 (1 шт.) Экран проекционный (1 шт.) Компьютер Asus H81m-Plus (11 шт.) /ауд. 12 (компьютерный класс)/ Компьютер Arbyte Tempo /АОС (12 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.), Сканер Canon Caponscan LiDe 120 (5 шт.) Экран проекционный (1 шт.) | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 98, 14, 12 |
| Б1.В.02 Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 52 (лекционная)/ DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180*180(1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.) | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 52, 40 |

| | | |
|---|--|--|
| | /ауд.40 (лекционная)/ Проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран (1 шт.), ноутбук ASUS | |
| Б1.В.03 Учет межкультурных различий й в сфере туризма и бизнеса | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/+R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 52 (лекционная)/ DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.), домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.), мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран 180*180(1 шт.), телевизор LCD Samsung (1 шт.) /ауд.40 (лекционная)/ Проектор Epson EB-X18 (1 шт.), настенный экран (1 шт.), ноутбук ASUS | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 52, 40 |
| Б1.В.04.01 Первый иностранный язык в сфере бизнеса | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиоманитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.04.02 Первый иностранный язык в сфере образования | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиоманитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.04.03 Первый иностранный язык в сфере туризма | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиоманитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.04.04 Первый иностранный язык в | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, | г.Воронеж, пл.Ленина 10, |

| | | |
|--|---|--|
| сфере культуры | 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.05 Второй иностранный язык для специальных целей | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.06 Устная и письменная деловая коммуникация на первом иностранном языке | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.07 Устная и письменная деловая коммуникация на втором иностранном языке | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.08 Организация образовательного процесса по иностранным языкам | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.09 Переводческое сопровождение международных проектов в сфере культуры, образования и бизнеса | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core i3-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 51, 41, 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |

| | | |
|--|---|---|
| | <p>АРЕХ 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомогагнитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.).</p> | |
| <p>Б1.В.ДВ.01.01 Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса</p> | <p>/ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP АРЕХ 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомогагнитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.).</p> | <p>г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 51, 41, 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98</p> |
| <p>Б1.В.ДВ.01.02 Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования</p> | <p>/ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core 13-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP АРЕХ 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомогагнитофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell</p> | <p>г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 51, 41, 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98</p> |

| | | |
|---|--|--|
| | OptiPlex (7 шт.). | |
| Б1.В.ДВ.02.01 Практикум по переводу первого иностранного языка | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по межкультурной коммуникации на первом иностранном языке | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.ДВ.03.01 Практикум по переводу второго иностранного языка | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.ДВ.03.02 Практикум по межкультурной коммуникации на втором иностранном языке | /ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |
| Б1.В.ДВ.04.01 Организация электронного обучения иностранному языку | /ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core i3-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 98, 14, 12 |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>OptiPlex (7 шт.). /ауд.41/ Настенный экран 180*180(1 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.). Моноблок Lenovo C360 (11 шт.). /ауд. 14 (компьютерный класс)/ Проектор Benq MW523 (1 шт.) Экран проекционный (1 шт.) Компьютер Asus H81m-Plus (11 шт.) /ауд. 12 (компьютерный класс)/ Компьютер Arbyte Tempo /АОС (12 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.), Сканер Canon Canonscan LiDe 120 (5 шт.) Экран проекционный (1 шт.)</p> | |
| Б1.В.ДВ.04.02 Оценка эффективности онлайн-курсов по иностранному языку | <p>/ауд. 51 (компьютерный класс)/ Мультимедиа-проектор NEC M300X (1 шт.) Экран настенный ScreenMedia (1 шт.), ПК преподавателя/монитор Philips 223V5LSB2 (1 шт.), ПК ученика Intel Core i3-2120 3.3Gz/3M/1066. DDR 2048M6, HDD 160Gb, DVD-/R/RW/-RAM, Video, корпус mini-ATX). клавиатура, мышь, монитор 18,5 LCD' (15 шт.), ИБП FSP APEX 600 (16 шт.), Телевизор Philips 32" PW (1 шт.), спутниковая система, маркерная доска /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.). /ауд.41/ Настенный экран 180*180(1 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.). Моноблок Lenovo C360 (11 шт.). /ауд. 14 (компьютерный класс)/ Проектор Benq MW523 (1 шт.) Экран проекционный (1 шт.) Компьютер Asus H81m-Plus (11 шт.) /ауд. 12 (компьютерный класс)/ Компьютер Arbyte Tempo /АОС (12 шт.), Проектор Benq MW523 (1 шт.), Сканер Canon Canonscan LiDe 120 (5 шт.) Экран проекционный (1 шт.)</p> | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд.51, 98, 14, 12 |
| ФТД.1 Третий иностранный язык | <p>/ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96/ Ноутбук ASUS, мультимедийный проектор Toshiba, переносной экран, переносной аудиомонофон 2-х кассетный Panasonic, переносной бумбокс SONY; /ауд.98 (учебная)/ Магнитола (бумбокс) с USB-портом (1 шт.), Телевизор Samsung LW20M22CP (1 шт.) Моноблок Dell OptiPlex (7 шт.).</p> | г.Воронеж, пл.Ленина 10, ауд. 25, 25а, 26, 27, 28, 56, 57, 58, 59, 46, 47, 74, 81, 82, 84,94, 96, 98 |

Приложение 7
Кадровое обеспечение образовательного процесса

Привлечено 11 преподавателей

Имеют ученую степень, звание 11 из них: докторов наук, профессоров 4; ведущих специалистов 2.

100% преподавателей имеют ученую степень, звание, что соответствует требованиям стандарта. Все преподаватели на регулярной основе занимаются научно-методической деятельностью.

| № п/ п | Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом | Характеристика педагогических работников | | | | | | | Условия привлечения к трудовой деятельности и (штатный, совместитель; внутренний или внешний с указанием доли ставки) |
|--------------|---|--|--|---|----------------------------|--------------------|--------------------------------|---|---|
| | | ФИО, должность по штатному расписанию | Какое образовательное учреждение профессионального образования окончил, специальность по диплому | Ученая степень и ученое (почетное) звание | Стаж научно-педагогической | | | Основное место работы, должность | |
| | | | | | Всего | В т.ч. педагогичес | в т.ч. по указанной дисциплине | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1. | Б1.Б.01 Основные проблемы языкознания и теории межкультурной коммуникации | Полянчук Ольга Борисовна | ВГПУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Доктор филологических наук, доцент | 37 | 37 | 37 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, | штатный |
| 2. | Б1.Б.02 Методология научного исследования | Полянчук Ольга Борисовна | ВГПУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Доктор филологических наук, доцент | 37 | 37 | 37 | Воронежский государственный университет. | штатный |

| | | | | | | | | | |
|----|---|-----------------------------|--|------------------------------|----|----|----|---|-------------------------|
| 3. | Б1.Б.03 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 6 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, | штатный |
| 4. | Б1.Б.04 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык) | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 17 | 17 | 17 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |
| 5. | Б1.В.01 Информационные технологии в международной проектной деятельности | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |
| 6. | Б1.В.02 Управление международными проектами в сфере культуры, образования и бизнеса | Акульшина Алла Владимировна | ВГУ, преподаватель истории и обществоведения | Кандидат истор. наук | 19 | 14 | 10 | Воронежский государственный университет. Центр международных проектов и программ | Внутренний совместитель |
| 7. | Б1.В.03 Учет межкультурных различий й в сфере туризма и бизнеса | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 16 | 16 | 16 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |

| | | | | | | | | | |
|-----|--|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----|----|----|---|---------|
| 8. | Б1.В.04.01 Первый иностранный язык в сфере бизнеса | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, | штатный |
| 9. | Б1.В.04.02 Первый иностранный язык в сфере образования | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |
| 10. | Б1.В.04.03 Первый иностранный язык в сфере туризма | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |
| 11. | Б1.В.04.04 Первый иностранный язык в сфере культуры | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |
| 12. | Б1.В.05 Второй иностранный язык для специальных целей | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 16 | 16 | 16 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |

| | | | | | | | | | |
|-----|--|-------------------------------|---|------------------------------------|----|----|----|---|---------|
| 13. | Б1.В.06 Устная и письменная деловая коммуникация на первом иностранном языке | Фененко Наталья Александровна | ВГУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Доктор филол. наук. Доцент. | 43 | 43 | 43 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, профессор | штатный |
| 14. | Б1.В.07 Устная и письменная деловая коммуникация на втором иностранном языке | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 16 | 16 | 16 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |
| 15. | Б1.В.08 Организация образовательного процесса по иностранным языкам | Щербакова Алла Вячеславовна | ВГПУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Кандидат филол. наук | 26 | 26 | 20 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |
| 16. | Б1.В.09 Переводческое сопровождение международных проектов в сфере культуры, образования и бизнеса | Алексеева Елена Альбертовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Доктор филологических наук. Доцент | 29 | 23 | 23 | Воронежский государственный университет. Заведующий кафедрой французской филологии. | штатный |
| 17. | Б1.В.ДВ.01.01 Менеджмент мероприятий в сфере туризма и бизнеса | Алексеева Елена Альбертовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Доктор филологических наук. Доцент | 28 | 24 | 3 | Воронежский государственный университет. Заведующий кафедрой французской филологии. | штатный |

| | | | | | | | | | |
|-----|---|-------------------------------|--|------------------------------------|----|----|----|---|---------|
| 18. | Б1.В.ДВ.01.02 Менеджмент мероприятий в сфере культуры и образования | Алексеева Елена Альбертовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Доктор филологических наук. Доцент | 28 | 24 | 3 | Воронежский государственный университет. Заведующий кафедрой французской филологии. | штатный |
| 19. | Б1.В.ДВ.02.01 Практикум по переводу первого иностранного языка | Фененко Наталья Александровна | ВГУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Доктор филол. наук. Доцент. | 43 | 43 | 43 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, профессор | штатный |
| 20. | Б1.В.ДВ.02.02 Практикум по межкультурной коммуникации на первом иностранном языке | Фененко Наталья Александровна | ВГУ, Филолог. Преподаватель французского языка | Доктор филол. наук. Доцент. | 43 | 43 | 43 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, профессор | штатный |
| 21. | Б1.В.ДВ.03.01 Практикум по переводу второго иностранного языка | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 17 | 17 | 17 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |
| 22. | Б1.В.ДВ.03.02 Практикум по межкультурной коммуникации на втором иностранном языке | Лукина Светлана Леонидовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Кандидат филол. наук. Доцент | 17 | 17 | 17 | Воронежский государственный университет. Доцент кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации. | штатный |

| | | | | | | | | | |
|-----|--|-----------------------------|------------------------------|------------------------------------|----|----|----|---|---------|
| 23. | Б1.В.ДВ.04.01 Организация электронного обучения иностранному языку | Алексеева Елена Альбертовна | ВГУ. Филолог. Переподаватель | Доктор филологических наук. Доцент | 28 | 24 | 14 | Воронежский государственный университет. Заведующий кафедрой французской филологии. | штатный |
| 24. | Б1.В.ДВ.04.02 Оценка эффективности онлайн-курсов по иностранному языку | Бурякова Светлана Юрьевна | ВГУ, Лингвист, преподаватель | Кандидат фил. наук | 6 | 6 | 2 | Воронежский государственный университет. Кафедра французской филологии, доцент | штатный |

